BIBLIOTECA
Centrală a „Astrei"
SIBIU
C.M.26

19

BIBLIOTECA
Centrală a „Astrei"
SIBIU

Inv. 26

Лайнъ 1817 = 8 = Января Сав
легай отъ Прошовъдние тп
ав пльтинъ Пїндръ легвиръ лавъ
Ирмие, 12 = Грошинъ. Кавъие Помонъ
Латоп нъ лъ.

№ 408.

Ana 1849 Hopcue pre Ac Hocu
mi Moapne mulmt cau Hmaun
zapr min s trpinmpo 12 zile cas
Dec Di la mpezne 18 Hezpi sKtina
ne min gmtspi ds aipsinu Hopcue aiwe
Intreinex pizetem 2 54 kraitzar
tumafainex pizetem 40 kraitzar
Vágonox pizetem 16 garas rasz
mas vágonax 30 penyö
Epta trimitinu Domnsle
terepayrs mz poc Zm tipinu
Ze a bAac a Cazing Ze on Ax
Vaxmgie Pabats De szuz

Mezmán Teéspine

Numele satului

Tresne sau Ördök

Skut

Nro. 1.2.3.4.5.6.7.8.

[illegible] ... [illegible]
[illegible] ... [illegible]
[illegible] ... [illegible]

Потрѣ рѣзнитѣра аѣстра рѣнлѣрі апѣхлъ фроѡ
віцні. Бѣна Ѣтрѣпасѣ прѣкурѣ мікаі анілѣ
рѣпротіва Пашталѣ, арѣва віаца Ѣдѣ фрі.
Кірѣ рѣзнінѣ врѣмі трѣ дні, мінѣта дінтѣ
піарі. Кѣмѣ аѣрѣ. рѣтрідарі Іласті аѣрѣ ѡ
аѣрѣлъ Нємікѣ ілѣ Ні, і аѣрѣ Стрѣлѣ Ідрі.
Бѣтрѣ Кѣрѣ афарѣ. ді аѣсі рѣнаціпітрѣ кідарі
сѣ рѣпланіті Ігіолѣ. аѣрітѣрнілрѣтѣлѣ.
Ідлі аСѣсі Сѣтѣ Сѣ дістікѣтѣрні тірі
лорѣ Сірінді. Кірѣ дѣлі ні ті ді роздѣнфрі
арѣ ілі дѣ фрі. фрі Кѣтрі дітѣтѣ. Кірі
трітаѣрілі тѣтѣтѣлѣ Іалі Стрѣті рѣнрі Сѣтѣ
Сѣ сроѣ. мінѣта Кѣтѣі інтала іѡкілѣ Сѣвѣ.
тірі дітрѣвѣ піірѣ. тѣкта аміа ѣсті віаца
іѡтѣлѣ. Ідіфі трі старі. Іаіо. аТѣ рѣпа.
ѣні. аміѣ трѣдрі. Іласті віаца ноітрѣ аѣрѣ
парі Сѣфрѣтѣтѣні, міа то піарі, дівѣ рѣпрѣдѣ
ті прѣлѣ. троідрі дівіацарі іѡтѣлѣ ідѣстѣзні,
рѣфоміні Сені рѣлі сѣ. ѣстѣ іѡ пѣтѣ ѣ пѣ зніліі
тѣлі міѣрѣтѣ мѣ Кані Нємікѣні рѣнаіпѣтѣ рѣ
тоатні ді тірітѣлоні. тотѣ іѡтѣ Іі віі. кіді
вѣрѣ нѣтѣ ні рѣлі іѡтѣ рѣнсі рідітірті сѣрѣ
лѣ ѣрі. адѣнѣ мінѣрі кані Стрѣіні. дінарілѣ
ірѣ тісѣнтѣ Іа ні піпрія ѣрѣ. рті іа, і ні.
ідѣсті зніі: Кѣ Кѣтѣ ѣсті віацѣ іѡтѣлѣ,
ніні фрѣза ѣтіні ко. Кірѣ іѡ сѣфлі вѣ пѣ рѣтѣ
тріні Сѣкіі оѣвіні рѣпрі. іѡкі рѣпті
ті ні ді ѣсті ідісті. Кіні фѣ іѡтілі.
ні рѣ

ѿ трапезиста Христа. тамъ же ръмъ шедшю дѣца
вѣщаю ѿ трапезиста фоофти ѿ пѧтинъ вѣдомъ
трапезе тинѣнїе. Гиѧтрїа ся ѿ тамъ вѣдѣ гнѣвъ вреи
мѣ Саврофиѣ тїрдъ гнѣ. Нѧта ѧ частаѧстї.
Нѧта ѧ частаѧстї прїи зїнї прїи дѣвъ ѿ ѱалтїр
Свѣ пѣ. Свѣ, ї. зїнїи ѧнїи нощи ѿ ѧнїи
о ѧнїи бѣръ ѧнїворъ фї та ѿ пѧтеръ пѣ. тифала
лѧстї оустїнїи шїдѣвї. Кѣтрїи кѣрдѣ тїзъ
ароїи сїнїи Кїїи Нѧсїпоїи афла ѿ ѣвъ тїї сїтїрїнїе.
ѿ трапезиста Христа тивїаца сїтїи. Нї сїлїнїе Нѧсїафъ
атрїи сїнїи. пѣнїнїи ѿ тїї ѣвъ арїзїнїа ѿ вѣзїи.
пѣнъ ѧтїї нѧсъ ѧтїї. ѿ трапезиста Христа тивїаца сїтїи
дѣтїи ся Нѧуе тїїсїзїнїи Спрївїаца ѧлїрїи
лѧтїи. дѣтъ ѧтїї пѣтїї ї ѿ трапезиста ѿ трїстъ
рїлї лѧтїи ѧлїрїи: ѧволїлоръ тїїатїнїрїлї
тїлї ѧтрїї, тїїаїнїї. ѿ вѧлѣрїлї ѧлїрїїлѧтїї
дѣтъ ѧтїї ~~Пїтрїї ї ѿ трапезиста~~ ~~ѧлїрїїлѧтїї~~
~~ѧтрїї~~ пїнїї ся ѿ сїрїї тїїї лѧтї ~~вотїтрѧзїнїї~~
Свѣ, тїїрїторїї ѿ тѣнїї Сїрїїї. прїїї вѣї
ѧстї тїїрѧїстї фоотї ѧлїностї (саѧвъ) сохотї
тїї сїїї Христї. тїїрїїї ѿ трѧїїїї ма:
тїї маѧрїїї ѿ стїїїї Саѧ ѿ трѣїї Саѧкрїї
на ѿ пѧтїї вѣдї тїїї тїїї Сїстїї Спрїї
трѧїїї. Нѧта ѧвѣ вїїїї. фараїїтїї Сїї
рїї. ѿ трѣїї тїїї Нѧта ѧвѣ ѿ вїїї.
Кѣсїїї ѿ тїї фоотї. Нѧто тїїрїї лѧ прїїї
на в Христї лѧ трїї ѿ вїїї с тїї. Нѧ ѧ хо
соръ ѿ пѣрї фоотї Сїїї ѿ трѣ слова ѿ пѣрѣ
салї. Нѧта ѧвѣ ѿ вїїї лѧї Кѣ ѿ ї ї ї
Съ Сїїї, ѿ тїї ї доїї

Шиса дотимоаїлі Пар҃ъ ґрьзлаґзні, ка
Сгрії ґкартвлъ ґаніїн проотъ, ґ ґ на є л:
оуґі а Стъ ґтинъ лъ Кодрвтъ тірілі ґнасінна
оуґі а Стъ Кръїна лъ ціровтъ. шіилъ ґаріївані
шіготъ ціла лю. Кар҃ кадъ він ґінрівнъ Кадъвін
ґінрівнъ ас тріїсъ. Оуґі вмтъ жін лъні алеґа
ґръ, чін чі вінра малтъ ці мімітъ авъгії ґ
праз Стрітъ. Хатъ аврь фъвіазалю. Оуґі
Ас ті богатъ чіли міло стнъ Прінъ Сгрії лъ.
Єуліи. ґ ці на є ґі. Кагілі сьрвґна ґ ґ ґ ґ ґ
мін рвісо міісъ оуспъна ґтоаїлі чіли дотимоаґі
чі Ватъ авъ фъвіаза лъні. Пенъкнъ міїлъ
ґ сатъ тріъ ґ кінъ ґаґлъ міґадиКасіоїлъ
фінъ ґ мъ лъ. Вазъ ті аврає ґіґі тірті мі
лазіре ґ сінъ лъ, атъ чъ єлъ Стрітъ ґіеа.
Пъріті аврат фіґнітілъ ґіміні. Мітріті
прелазъ Кастрітъ ґвіті чіль та мі ґа
тъ міеа стітрі лъ ґатъ. Ґатъ ініхісъ ґ
трачастъ вінаї. Пенъ съ а Сватъ ґрітъ
ґінґін. Пієа а Сватъ шифоло Сьлъ авъ ноґі
ґін чіі Сафлітъ ґрі: малґі сіо ані Сьлъ кар
ґіні ґ ціілі міґіґ. Ґатъ віазалю ґітраїлъ
лъмі. Ґеа стіна оу авъ. чітрвґі ґ ґ ґ ґ ґ ґ ґ ґ ґ
ґ ґ ґ ґ ґ ґ ґ ґ ґ

ісрїѧ за ꙗкѡ ѿ чѧсѡвъ чсї ꙗдѧ мѧлѧ. ѧдонѧ
фолѡ пїрїѧнѧ при ноѩ сѧнѡвъ. врїть ѧбѣ ѡ тоѩї
ѡ сѣтѧнѧ къ сѧтѡї тоѩї. ꙗкоѩ ѧбѣ. чтрѣтїѧ
трѧбѣ, врїпѧѣѧ сѣтрѣ ї трѧчѧстѣ лѧті къ рѧ
врѣть сѣнсѧѣї ѧмнѣ. къ ѧстѣѩ сѧтѧнї на
маї чені ꙗкѧть ѧлѣсѧ ѧ ѧстѣ лѧті трїкѧтѡ
ѩкѣрї сѧтѡ кѧті сїѩѣї. ѡнїсѧнѣрѧї сѣтѧ
сѧкѧѡ, врїть ѧбѣ ї врѣть чѣсѧнѧ сѣнѣрѣ
трїѩ ѩ ѧїспрѣвїѧ за ꙗоа
стрѣ. сѧнїтѧ пѣнѧ ѧвї лѧтнїѧ. ї тѣлѡ къ ѧ
лѧті ѧ ѧтрѣї. ѧїпрїѧнѣ кѧтѧѩї ѧїзѡїрѧ ѡнї
лї. ѡї фрѣ сѣцїлї ї. къ зїчї. ї ѡ ѧпѣ. ї ѧїкѧ
лї зї: ѧдѡѡ сѣнї ѧїпѣрть ѧїфѧтїлї чѣлїрѣлї. ка
пїрѧ ѡї трѧпѣлї ѡї сѧфлїтѣ. ї ѧчѣствѧ
прїно ѧфѧрѧї ї пѧрѧзїѧ лѧї ѧѡтїзї къ зїчї пѧ
ѧпѣ ѧтѧлѧтѣнї ї ї ї: с ї ї атрїѧ сѣнїѧїпѣ
ѧїлѧ сѧїнїлї чѣлїрѣлї. ї ѧсїнѧнїѩ ѧїпѣрть. пѣї
ѧїлѧ сѧїнїлї чѣлїрѣлї. ї ѧсїнѧнїѩ ѧїпѣрть. пѣї
ѡї плѧть къ ѧнѡїн ї тѡтѧвѡлѧ. ї ѧсїѧ сїрїї
ї ї ї ї. ї ї ї. ї ї ї.

[illegible] Кръста Христа [illegible]
[illegible] Христа, [illegible]
[illegible] аріїн. Какари [illegible]
[illegible] Христіз. [illegible]
[illegible] Кръстіз. [illegible] Сфрагата. Кръ [illegible]
Сръбрїн бїаза [illegible] [illegible]
[illegible] трїгаръ, [illegible] [illegible]
Сватїн [illegible] [illegible] Христіз
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

Татъл Нострх Тъ Есфїн [illegible] Черюрн.

1689
7124

Мітва лапасїн

Христе [illegible] Христіз нострх Тарі
Ван Сфетїн [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
покаїн Катрх Сфінїн Сафлетло. Катрх
разнрх [illegible] трїсарло. [illegible]
[illegible] арзка [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] Сфрата [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible]

Сказание де Ефтиѡ чинъ.

Ласкоѡ Мегинѡр дѣ:

Ѡ сколтацѣ клвцѣ крещиныи чари вадъ
ладоѣ дмзъ: ла пестреканіе ачетоѡи
православниѣ, крещинѣ, кзлатоцѣдни
тури часто лѣме ларгъши ласоѡаѣ кѣ ш
лѣчене, кзсфоатъастазни, кѣкѣвонтѣаль
престѣлѣи де трѣмуе: кзнѣмаи прачетѣ
ѡ: кзфи вазеи фрицошатѣ часи мо
рцѣ, аше кѣрѣнѣ шинфѣрѣ де вестие, кзлни
аши черѣ Ефточѣне ѣелатоѣ, кзаидѣ аше
вресѣнѣ ѣмзе делаинаѣ Поносѣ чесфіе
Ѣемаѣ Тоци Ефтѣчѣне Шинѣ взнѣ бѣ
пентрѣ ачеа зиче ачестѣ ѣзпѣосатѣ: Єдаидѣ
кѣтѣрамѣ кѣточѣ трѣи, чеаи лѣсатѣ, Тоѣ
трѣаѣ шинтоѣ кѣвжитѣ, ла пресѣ, ачела
Єдіе трѣитоцѣ пентрѣмине: фтжѣ:
Єрѣатѣ лѣи дмзъ, челѣ чеаѣ зидитѣ, шнаѣ
фѣкѣтѣ черѣѣ шинѣмжитѣ кѣтоатѣ фрѣ
мсеца поѣ, шинпреѣи нѣ зидитѣ дни пѣмѣ
нѣ, дѣпзкитѣ шинѣ дѣтѣ асѣмѣ нарѣ лѣи дмзъ
дечи тѣзинѣ фѣлѣмѣ ачастѣ, шіѣ кѣнічеоѣ
Бине нами фѣкѣ, фтрѣ ачастѣ лѣме, дечи а
кѣи ласфѣршитѣ вієціи мѣле, маѣрѣ лѣидѣ

мзъ:

дмнзъ. на съноумъ чоде че доуъ: почате ле
мѣле с чесъ дъ доре съмъ верте. Съзичем
ши нои съ верте дмзъ пресчесть ръгъ
ѡсать: адоамо

Сръоатъ маичеи пре кръстъ, каре ле
ахнъсъть пре дмнъ ностръ ІС, ши
лаоцинъть ѣ кръцъ ши лаоа плеать, на
пре оуй фію пръ дмзъ ностръ ІСХС, ши на
роши афоеть ла тоате мъничиле сфнцій
сале, ши фіинд ръпъмисъ демъ лъ тъ жале
кънд ла потоцъ де пре пръ ле, ле возъ
нд, тоате ка не де фіоли съ, ка ѡ маи
а тъ жнъ. Ачеа ка съ ръ ши пъ мієъ, мъ
рої Мрїи, ка съ ръ ка ле фіоли ей ши
дмзъ ли ностръ, каре шаоъ дать стате
ле лаоаиъ, пентръ пъ ка ле ноастре, ка
съ ръ роаце съмъ мфте: съ ѡ ѡ ем ши ноі
азичем. Амзъ съ верте пресчесть ръгъ
ѡсать, .. а тръ ка ръ ши

Сръоатъ, ли іоанъ ъ потезеторъ, ши ли
петръ апостолъ, кръ ръ ѡ азиъ дмнъ ХС
пре чине ва лета, пре пъ мжнть, съ фіе ле
тать ши ф черю. Ши пре чине ва де зле та
пре пъ мжнть, съ фіе де зле тать ши ф черю
ши ла вї, а тъ ли, ка ши ѡ ѡ ѡ ѡ ѡ ѡ
ръ дмнъ ХС: пре пъ мжнть, ши ф зъ ц
ий,

Д
ні, кобвнтѣ сфнте єгліи, ши заповѣдь
фотждѣнтѣ дмнеи хс: ковнѣ вавєнила
цѣдєцѣ, ѧ тріславоса, кѣшоцѣ сфнцѣи
ѧцєри отьчѣ воі щедє очеи. ві, оглѣ
пре ві, скаѣне, дєвоі цѣдєса. ві, сѣлли
нцїнаѣи ісраиі, одєнѣтоасте ѧмалѣ
ле, пентрѣ очѣм зиче очєстї ізбѣвоса
тї, ши сѣроастѣ очєлоі ві оглѣ сѣсѣро
аце лѣи хс: касѣ мѣрте, касѣзичем
дмзѣсѣ єрте:* ѧ ѧпатаа, заповѣ
Сѣроатѣ пѣророчиле, ши мїнїлоі, на
ції оѣвдаті, мїи ши вѣшѣ, ши фо
арїн, ши пѣмѣнцї, ши пїнї сѣнцє, ѧсѣ
вѣрїшї пентрѣ хс, чєши очїм, фїинд не
вїцї ши ѧ кѣнѣнацї ѧ тріс ѧ пѣрѣцїє ле
мѣлѣи, касѣсѣ роаце пентрѣ мїне лѣи
дмзѣ сѣмѣлфте, касѣ зичем ши ноі
дмзѣ сѣ мрте ши сѣ фїинцѣ
ѧ ѧнїнцє, заповѣ:
Сѣроатѣ, дезиче очєстї, ізбѣвоасе, ѧ
фратєлѣ нострѣ: сѣсоі, кѣ тріѣнцї ѧ не
пѣтинцєле, ши ѧ сѣ пѣрѣрїнце, лѣмїн оче
щїє, нїче оу нѣвїне нам фостї, пентрѣ
очѣм, морѣ лѣи дмзѣ сѣ ши фаче
мїлѣ, пентрѣ ізбѣвѣнїле, асѣ хаштїи
лерѣ

лой, и житие кѣнѧжилой, и житѣ мирой сѫщи
нлой, и ѩ дѣтищилой, кай и подобѣ ѧгрѣ
ескь, лди дмзѣ, кѣ фаитеѣ не, прий пос
тѧи, прелаѧ мѧ настѧщи приеветѣ зѣ ѩ
агѣ, зїоаши ноатте, каїнѣсѣрѣщилеѣ
ѧ, и лѣмнитеѣ ѣ ѣшистѣнї: чеѧтоа
тѣврѣмѣ сѣроатѣ лди дмзѣ, пентрѣ дїо
нилеѣ ачелоа, сѣ сѣ ѧдѣе дмзѣ сѣмѣ гарте
касѣ зїчем, и ѩ нои дмзѣ сѣ ерте: а шесѣ
гарѣ и сѣроатѣ

Бирамлой сѣтещи и ѩ дмнежи, дезиеа
ще, тѣрнѣ ѧ лѣмѣ ачеста, и ѩ фїи ѧ до
мнѣ воастѣ, асѣпрѣщи, де ки мai мнаї
ѧ ѩ венїй ласѣлашѣ ль мїеѣ, гарѣ еѣ не
прицетѣ ѣ ѧдѣмѣ, вам тѣ ѣ бозїй, и
вам грѣнїй кѣмї ѣ ѣсад врѣї кѣде: пе
и ѩ ачемѣ рѣї: сѣмѣ ертаци: касѣ
ерте и ѣ нои дмзѣ: каши еѣ сѣ ѩ ерта: а шеѣ
а шеѣ: гарѣ и: сѣроатѣ:

Пиеѣ ѣ лди десатї, и ѩ алтой тиеѣ
дезиче, адѣкѣ ѣ ѣ

Тъто тъворю фрацилоу мои вечени дезите, тъне
рилоу ши братоунилоу мичилоу, ши мати
лоу, къ то єри алто єри ам фостъ къвои
къведеръ ъкилоу, къ фрисосъ ъ краздъли,
ъаръ ъстъ зисъ нъ, форъ ведеръ ъкилоръ ши
форъ тъ, шинъ мамъ пре четъ, коли
ъ трекъ зиле, ши ъ вени часъ мор ши
аше фръ де вестие, доаръ нъм трътъ чере
тъ ъне, къ доаръ ам ромаї, къ ива ъ тъ
ъ чъ: ши нам пътъ плъти, ъ ъ ъ ъ,
ши нам къ тъ ъ ъ ъ, ъ доръ ам ъ ъ
ъ ъ ъ ъ ъ, ши нъ мой фъ ъ ъ,
чеастъ зи мой тъ ъ ъ ъ ъ ъ ъ
ъ ъ ъ: кас фъ ъ ъ ъ ъ ъ ъ ъ ъ

Ъ нъ ъ мъ ъ

Гъ ъ ъ ъ ъ ъ ъ ъ

мѣ чѣ нам тъндитѣ и шнфчасъ ченамѣ ѡ
ѣтѣ и пентрѣ ачаста мѧрѣ соцолъи мѣеѣ и съ
чарте и Ѧзечѣ: мѧрѣтъ

Ювицилорѣ: дїн и шн фиче пресвѧрїн
чамѣ силитѣ ан фрїн дефѣ шн деатъ
шн детоцтъ приме*дїе и тръпецїи шнсъ
флетецїи дїнтръ тъндъвонеде*дѣ съ
фицитоаг деразнѣ фирѣмѣ вѣтъ неце
лѣ и детѣ фвцинд въ и шн дожеинд въ
демѣлте ѡрї и вамѣ съпъраті дечиакъмъ
валаѣ фмъна лъидмзъ и съвъ фвце шнсъвъ
пъзасцъ и шн мъ рѣ съмъмъртацї:

а фунстрѣзечѣ мѧрѣтъ:

Фрацилорѣ и шнсъпорилорѣ и шнатотѣ нѣ мѣ
дѣ мѣеѣ и капїн въадлацнаитѣ и шнкар
ї нѣсъвнтецї ан ч и пентрѣ кайїемѣ
съфрацецї бине съмъ ертацї касъфїцїер
тацї дедмзъ Ѧ дожстрѣзечѣ мѧрѣтъ

Боерилорѣ шн цъпъне съ лорѣ и съ тенилорѣ шн
мичї и шн марї каре фче върстъ въадла
цї и шн тъ тъ рѣ мѧрѣтъ и съфа
чецї бине съмъертацї
шнсъ зичецї тоцї
дмзъ съ ертѣ
шнсъ ѡдїнѣ
нѣстъ
шнсъ дѣкъ съ флетѣ лъи и унде съ ѡдїнеск фие
тцїи амїнъ

Казаніе Лаврентіоновы

Мнчи

Аскоултаци крещи православни кацеи
вас здѣсь дмзъ ѿ лете треканіе, аче
стои конон, кирилаостоуштий дмзъ дѣнца
часть лѣте ѿ шелъторе, вінесаци дѣкоти ка
ци вениі сои петреченци трѣпшорьи лѣи
поно мѣмоулоніі, ши лѣоудѣши зиша вѣнъ
дела дѣлиѣ воастре сорат'ъ кѣмила лѣи дмз
ъ, ши сѣмаи чеи прекѣрате шиоуштѣторь
сфѣнцилоу, ши дѣлиле воастре, тѣтѣрлоу, сов
лостивици, сои слѣвозици, дитѣрна дѣли
ле воастре, кѣтеоуй кѣвѣнтъ, де ертѣчѣне, ка
сѣ ертте дмзъ, шиинд кѣтѣменоидѣ ѣ треша
лъ, ѿ тречастъ лѣте. Прекѣй, сирие Пророкъ
Давидъ, ѿ н: де псалми, стѣ: е: зикѣнд,
кѣнтъ ѿ трѣ фоурдеѣ ци Іаи зѣмислитъ,
ши ѿ пѣкате мѣ носкѣ Іаи кѣмъ, кѣмо
ритъ вине чѣдинѣне, кѣлѣтѣй рѣпитоу, ши
ка фѣрѣй, ши шолхаоу, ѧ ѧпѣкѣторю, пресуніі
ѿ и ѧпѣкъ Моаитъ, ѿ славе Бѣцѣне ще, не ис
поведѣци шине покѣци, пресѣци ѿ ка пѣ
ѣ Моаитъ, ѿ трѣ ашерѣдѣторі мои, ши ѿ
скаѣне фѣдѣмоасъ, кѣмѣи драт лѣміи ѧпе
тре

тръче прелъщаи ѩко Моарѫ, и плъкови
дъчи, ши и бъвшори скъмте, ши и кон
тече ши и бецїи, прелъщи и ѩко Моа
рѫ и домнїи, веселиндусъ и трамаште
ши и скопосъ дръмоасъ, дъницъ инд, и
ше цїи, ши и рѣсъди, нарелесъвнѫ ѭки
те дїаволъли, ши ко плъчере ѡмъли,
прелъщи апоѩ Моарѫ, и тинереце ко
ндъи ман драт а петрече ішнавїецъи
и лъме, прелъщи и апоѩ ѩмоарѫ, коко
ни мичи: прекъм ведем астъзи, фрицатъ
ноастръ, а честь поконъ, вениндъ Моарѫ
пъдиндъ надъ лъ ізвитоторю, чеатъ
ѩ ѩмилъщеи дин ѡи: аше дерпавъ лъ
а ѩ ѩкат Моарѫ делъцице, ши дин ерпа
цъле ѩнеса, нарелъм пентрю донъ
ласте и скръвъ, ши и жале, ши нашлъ
ѩ ѩ ѩсъ ѩнгъеще, ѩ ѩцъ пъ ши инимъ
еи ласте ѩнкатъ, десъстини а лъцъ
ши оуитъ дъреръ, дин трьадонъ съфле
тъли съ зиконъ, ваи делинне фїюл
мїеу, ши ведерѣ ѡкїи лъ мей и торчете
фїюл мїеу, ши дъ ле съфлете, ши мъ
ръ ѩ ще татъ ѩ ѩ, ши ѩ ѩ ка та та:
ши:

ши. Изъ лаврѣ мои чиварѣ дѣвѣтини фіюл міди
ніб сѣ оудѣ сѣлашѣ тѣ: ізлаврѣ мили Пѣрвитѣлѣ
тѣ, ѡмоарте нимилѣ тѣ ніб ніосіцѣ пріотоц ші
ніамѣрѣцѣ ізвікінѣ тѣ, ѡлѣ ф шілѣторі ніб
ф підцінѣ вѣмі ніф дѣлціцѣ, ші ацоі іарѣ ніамѣ
рѣцѣ, ѡні ціцоаіѣ моарте дарѣідѣ тѣ ф дѣрат
дѣ сѣціатă ачістă сфінă дѣ трѣ: іарідă ізсѣрінă
ф тріонѣ: ші ніцоінă фінă: дарѣачістă стрѣтѣіа
ші ніцоінă ші вірді, ізлă тѣ ф дѣрат дѣлаціід
лі дѣрѣ дѣ вѣмі, ѡмоарте дѣрѣідоцаре ізлă ніа
підцѣ ціцоцѣ, ѡмоарте амѣрѣтѣ ізлă тѣ ф дѣ
рат дѣ рѣтă ачастă дѣ лоріцѣ ізсѣрінă ф тріно
ѡ ф трозітѣ моарте ачістă ніконаш ніаш мадѣцѣ
сѣдіта ф ванітѣ ѡкінлорі ноцѣ ізлă ті ф Адараш
ді ѡморжѣ ші ізсѣцѣціцітані, ші фацалѣ ціцрѣ
дѣ пажіцѣ ѡан сісѣмѣнатă, ші трѣ шорѣ лѣ
ізлă мѣнă ф ф тріаніцѣ, ѡмоарте Грозіцѣ дѣ
лѣоатă ніві ніоватă сѣдлітă лѣ дѣ Трѣă, ші
а лѣсатă ці пѣрінціі лѣ ф сіцрѣ, ші ф жілі:
пѣстіі ші жѣлѣціцѣ, ніаш вім дѣпѣ ці ѡідлі:
ші ніа Мірціцініі, дѣ сѣціріш, ні ціріаціста
ф ачі порціі лѣ Бѣідрі ші Ісіліі: ціріаціста
ф ачі ен ріазнă ѡкілорі, ші ціріаціста
ачі

ши. Порнщїи томї шистолї ѿ пра Бетрѧ ни
цїлої: Возлюбї ѿнапитъ ѡкїнло оупташивъ
лѹшатѣрнлї, ѿзмїрдѹїсї ѿ ѧ҃ко Прїчїстїаѧ
ен нѧдї, коласлаѧ Бетрѧницї ѿ Васокотї: ѡ
лнїнї лаїнї плѧнїї при ѿїолїтѣ, ї ѿпоїстїї
ї ѹдїтїнїї пїстїмѧї ѿ пїрдїчастїсїдїтї пїр
ї ѿтоарї вїлїї ѿпїдїї ї ѡнїї, ї ѧтї ѧїдї лїсїлѹ
мъ порнщїи ѿ ѧїнїї ї ї сїдїрїлї, Прїетїнїї
ї ѹдїносїдїї, ї ї власї ї ѹдїтїдїї Мѧнїї, ї
ѧ҃ѧ ѿ ѿїїрїи при ѿїлїї хс сївїлїї ї
сїзїї, ї ї, ѧмїзї лаї ѧ҃: ѧмїзї ѿ ѿїїїасїї
лѹї. ї ѧтї ѧїдї ѧдїїїїрїї ї ї ѿ ѧїї хїї
ї ї ѿ ѿїї ї ї, ї сїрїї ї ї ї сїї
ї, ї сїсїлїї ї ї ї ї ї ї ї ї
ї ї ї ї ї ї ї ї

ІКАЗАНИЙ ЛАШЕНІЙ МОРЦИ

Асколтаци крещиний бло-
словици. карій вас адосъ ми
лостивъ амінезеу. ла петра
канна ачестоу крещинъ ра
пасатъ карѣле лау поштта
амінезъу. ни начастлъма.
шалъ тоара. ши трекъ тора:
ши нестъ тоарѣ. ватъ къ амінезеу:
аурадуитъ. Прѣоуци. съ фи
проканторій морцилорь ши
бъцъторій віілорь. ниръпта
ачеа крещинилорь. ватъ кумъ
зиса: Павеле апоулъ: къ ачеа
на частъ лъма на вемъ. лъ
ка
мъ. стъстъторъ ниче касъ
стъ тъ торѣ. ла ръ ісрѣ ни

ни

нилоръ ѿ нитрь ѥ не нѫ ѿ ѡ ѡ ѡ ѡ
ѧ ѥ ѩ нѹ потемъ вѫ ѩ ѹ. ѿ
на ѥ ѧ с тѫ лѹмѧ. сѫ фи мъ
ѿ ѹ ѹ ѹ ѹ. ѹ ни сѫ ѣ ѣ ѣ мъ
ѧ ѩ ѣ мъ. ѥ ѣ ѣ ѥ мъ ѧ ѹ ѥ ѧ с тѫ
лѹмѧ. ѹ ни. ѩ ѫ тѫ ѩ ѩ ѩ
ѩ ѹ нилоръ. оу ѹ ѣ ѣ ѣ ѣ ѣ ѣ
ѧ ѩ ѹ тѣмъ. оу ѹ ѣ ѣ. Маѩ ха.
оу ѹ ѣ ѣ ѩ ѧ ѹ. ѥ ѣ ѿ по ѣ о ѣ ѩ ѩ.
ѩ ѩ ѣ ѣ ѣ ѣ. оу ѹ ѣ ѣ сѧ ѩ ѧ ѣ
лѧ ѥ ѣ ле сѩ ѩ ѹ ѧ оу ѹ ѣ ѣ сѧ ѩ ѧ ѣ ѣ
но ѹ с тѣ ѣ: ѥ ѣ ле ѿ по ѣ о ѣ ѣ ѣ.
тѣ ѿ ѣ ѣ ѣ ѣ ѣ ѣ. ѩ ѩ ѣ ѣ то
ѣ ѣ ѣ ѣ. оу ѹ ѣ ѣ ѣ ѣ ѣ ѣ ѣ ѣ ѣ
ѣ ѣ ѣ ѣ ѣ ѣ ѣ ѣ ѣ

рѫмѫ ши сѫть ѧдъ шерть ши ті
еторѧ ѡвай денаи крещинилорь
дарь черъспъсь водѧ ѧнайте ѧ
фрикошатъбъи цюдець пейтрь
пъкателе ноастрь. телерѫлѧ ши
спъркатѧ чамъ фѫкъть ѧначасть
лъмѧ слободѫ. Ениі къоуштаць
крещинилорь. къмоарте неа флѫ
нетата. шинеісповедъіць. ши
къ тотѧ фаітеле телѧ рѣле. ѧ
грѣъѧць гатѫ ѧначастѫ лъмѧ.
оунъчась неѧдъіимь гарѫ ѧчѣѧ
лъмѧ ѧвѣіі невомь ѧмѫрѫ.
ши невомь мъіі. ѧфокъль нестѫ
сь. пентрь пъкателе ноастре.
гарѫ дирѣпці съворь лъмина ши
съворь всѧлі. ши пъкъшіі съ
ворь ѧтънека. ши ворь філіта
ціі демѫна шидедиоарь. ши
ворь фі арбінкаць. ѧматка фо

кѣлей нестися: Кѣ сиѣ Пѣрвѣ
дѣдѣ: Ка фоарѣ неаржмъ:
ша ка очѣржтреземъ. ши сържсй
пъсъ точи точи фамени де пръ
ачѣстъ ижмжтъ. Ени кточитаи
крѣщина. ши не прѣзепѣта ма
ма. ши опъчитъ. ши аржаи:
Кѣмрѣ фжле не приторюлѣ ши
Кѣлжкомиа ачѣщина лѣми
ашжлжтоарѣ. Подѣтиндъ тотъ лаѣо
тжциа моартеа Кине кафѣрѣлъ ла
тина. шитеа флжнетжтитъ ши
не исповедѣи. ши не трифитъ
ши Кѣтоатеа фаитѣле Іеле рѣлеа:
ипрѣсѣра. Ени кточитаи ерѣщина.
Кжнѣцъ фолосре немиКж. Бѣне
летжѣ де пръ ачастжлѣма.
Іетотъ ржмжнѣ апѣ гаржтъ
мѣрци ди начастжлѣма дѣла

Бинеле тъ. нъмай кътреи коци депж
мжтъ ѡвай детина сърача ѡама кж
нъта триѣщи пънъ къщи Преачастж
лъма. съте поклѧщи. къмь трѣщѧ
лаканонъ съфлетъли къатъніе ѿвртмъ
моци тале. Вазъда фаителе челерѣла.
ѧатж съапропиа ѧхъриле челерѣла.
ѧмара ѡсирдїа: съѡапъча съфлатъли
ѡмъли: ши ѿцерїи лъи амнесеъ стъда анна
анрѣита. атъмъ фиїда ѿгрозїи демоарта
шиспжмжта. Тидешъ мжнъла кжтръфра
лъи. шикъторж Приатинили. съиацюта.
ши сжи фолосаскж. шинима нъи поатѧ
ацюта. кътржцерїи. сжїи рѧдикжщъ.
ши ашѧ трѣщѧ милъиціимж милъиціимъ
прѣсфинци ѿцерїи лъи амнесеъ. ши мжрта
дъиця оуна анъ съмъ поклъаскъ депжка
тела мала. атъиче ржспъиждъ ѿцерїи
лъи амнесеъ ѕиса. Еши съфлете кж
анитжи сабъ съвжрши тъ. ши вѣкъла

тѫ сѧ ѡплоть. шизилеле тале сѧ
сквртѧ: иза́й мѫкать бинеле тѫ ѡвй
лацата. изпорѹкалѹй амнезеѹ ѧстѧ.
сѫѧщи сѹфлетѧ. ѧйтрѹпѹ тѫ. ший ѧ
амитѧ. сѹфлете сѫцъ кѹноцй трѹпѹ
тѫ изъласѹаѡ ѧецюѧецъ ѧаржвей ве
нй ѧетеве ѡтра ѡтрѹпѹ тѫ. щй тевей
фаѧ ѿ шйвей мерце ѡнайте ѡфрикоша
тѫлѹй цюѧецъ ѧеве ѧасамъ ѧефаптелѧ
тале чаай лѹкратъ ѡначастѫ лѹмѧ лѹ
мѧ: Пѹтемь лѹѧ самѫ ирецйнилоръ: из
тѫ ѧблѧцѫ ѧвемь ѡначастѫ лѹмѧ. ший
изѹкѫть ѧмаръ лѫсѫмь ѧчастѫ лѹмѧ
ламортѧ нѹастѫ. варѣ сараѣ варѣ ѿга
ть. Претоцй вина ѧсѧминь. изъмоѧрте
ѧеѡтъра нѹсѫтѧмѧ. ѧедомнь нѹй фрикъ
ѧеѫтржнй нѹй рѹшинѧ. ѧетѫизрѹ нѹй
милѫ. чесѫнѧ ѧѧѹемь амитѧ. чечастѧ
вигацанострѫ: Изъ сиѣ Прѣзъ ѧвѧ.
чена ѧчюцѧ. ла. п. ѧе ѧп: ѣлъ ѧстѧ

трѹѧѫ.

ЛАѠАМЕНИ МОРЧИ

ѡ трꙋдѫ ѿ ѩ ꙗ ꙗ ѥ ѥ ѥ

мѫсатѫ ѿлоумѧ ѩшелѫтоарь. и
трелѫторь. ѩдѣнелѣи. и нѣ
амѫцѣрѣи. и апоѩнѣтицѣи ѩпѫ
мѫть. и нѣтраци лаѧдь. петро
аѩ ѩрѣтѣ ѩло ѩдорѫ и ѩ
ствьомрѣо. ѩдѣнѫ арьфи ѩзи ва
вѣни моарте ѩ ѩдѣтрабѫ ѩдоусѧ
рфи трѣфѣть и сарфи исто
вѣдѣть ѩдѣтоте фаптелѣ лоу
пѫадоуста и ѩдоостъ пръ
лоумѧ. ѩеаѩоумъ ѣлъ мѣрцѧ прѣ
лѧ ѩарѣнѣѩ ѩѫнѫѿарь наоѩблѧ
ть и мѣрцѧ ѩнаѩте ѩпѫрѧтоу
лоу. ѩартѣнѣѧ ѩѫнѫѿрѫ ноѩлаоу
вѫѕоть. ноуманѣ ѩѫть ѩоѕнть
сноуѩь. Прѣоѩцѣи ѩѣ сфѣнта сѣрѣп
торѫ. ѩѣмоцѣи ѩмѣрцѧ сѣфлте.
Прѣлавѫмилѧ ѩѣлорь ѩхѣрѣрѫлѣ:
и вѣѩлѧнѧ. ѩесѫть ѩателорь
пѣнѫлаѕоѿѧ ѩеѩоуѩеѩь сѫѣтоу

помощь твоѧ

ѩасѫ

ꙗсиѫ ѩи ѥи ѩиѣ сама сꙋфле
тꙋлꙋи. ѩи ꙗрꙋиѫ ꙗрꙋмꙋѫиѫ фа
пѩлꙗ ꙗелꙗ ꙗелꙗ. а сꙋфлꙗтꙋлꙋи.
ꙗеꙗлѩѫ Пароте. ꙗцерїилꙋи ꙗмѩеѥꙋ.
пꙋиъ. ꙗарѫ фаптꙗлꙗ ꙗеꙋиꙗ асꙋфле
тꙋлꙋи. ꙗарѫ ꙗеꙗꙋмꙋѫиѫеѥъ фапте
лꙗ ꙗелꙗ ꙗелꙗ преꙗелꙗ ꙋиꙗ. атꙋиꙗ
ꙗхꙋрилꙗ ꙗелꙗ ꙗелꙗ ꙗтрꙗ ѩи ꙗатъ
ѩиѩеиъ ноѩꙗ ꙗи ꙗелꙋѩитъ. ѩи ано
ꙗстрѫ вꙋꙗ ꙗи фꙋѫѫѫтъ: ѩи ано
ꙗꙋꙗратоѥте тѣмъ ꙗгреѩтꙗ пасѫ
оунꙗеѩцаи гъѩатъ ꙗарѫ ꙗеꙗи ꙋꙗасеиъ
фапѩелꙗ ꙗелꙗ ꙋиꙗ. Пре ꙗелꙗ ꙋѫꙗ.
ꙗцерилꙋи ꙗмѩеѥꙋ ꙗѫѫсѫ ꙋꙋꙋеꙋѫ
ѩи сꙋфлꙗтꙋ ꙋѫѫ ѥѫѫсꙗще: ѩиѩеиъ
ꙗцерилꙋи ꙗмѩеѥꙋ ꙋꙋꙋеꙋѫте сꙋфлетꙗ
ꙗѫѫоѫѫеѩи ꙗпꙋѫꙗцꙗ ꙗеꙋꙋолꙋи ꙋꙋ
ꙋсꙋфаптелетꙗлꙗ ꙗелꙗ ꙋиꙗ шиꙗ
тꙋиꙗ ꙗлъѫꙋъ ꙗнаителꙋи ꙗмѩеѥꙋ

ꙗеꙗкиѩъ

рукиж, ими рмнезъ рукъ сжъкъръж дъел
ими трьмитъ лаусъпии ъдемъльи ла ло
дъсарихиж. пъниъ лазъва дъчюща Петръ
арьхиепископъ ими арьхъстъ бъмрю Православни
ихъ. Царьвлаа лаъ Подъвитъ рмнезъ
дъ начастъ лъма ришелъ тоара ими
стъ рнаитъ часи лъи чъпъиторъ.
ратъ ръпъторъла лъи нъпотъ рзъла
мъжнъла лъи нъла потъ рзъмца. ръ
зъкъи нъ потъ ръжъта. ръторъ нъ по
тръи. Петръ архиепископъ Прекъзъи гръ
имъ ръръвъ тъли рмнезъ. ими ръ
ръвъ тъ архъстъи съфлетъ. ръ петръ
ръ дъ ими ъ рнаучастъ лъма рме
лъторъ. ратъ анъ съфла трьми
ими вновъ рнаитъ лъи рмнезъ. ими
рнаитъ дъмилъ во стръ. ими атъ тръ
ръ. ими сръотъ. дъзъ дъръ амъ
трьми ръиъ ръдъва: аъ ръторъ
ма. саъ ръ тръ пъмиезъ. саъ рдъцъ

саъ

саș трецинă саș ă лови преț �ța саș ă
ș ă дăй. Преț �нева саș ă ș ă кăдăй преț ин
ța саș кășș ă кăș ă ș ă кăș ă ș ă. саș ă
лș ă ț ă делаț ина �ț ă ș ă ș ă ș ă ș ă
ș ă ș ă ș ă ș ă

съмъ ертацї: ашифдера їаръмъ дтокъ
дѣмъ роть. шицю пъне сѧ лоръ сатъльї
шї челоръ бъгрзнѣ камаїѣло:: шї челе
майтинѣра касорорїлоръ мала. шї гаръ
шъ мъроть соцъльї мїеъ челъї драть къ
цїнъ ка петрѣкх дтрадастъ лъма къ
тлчавъ шїфъръ винъ ла досъдї. къто
гать шїкъкъвїта грѣле ла амъръть:
шї ертъчюна нъмїна ієрїшъть. чемъро
акмъ съмъ ерта шїдъмнасї шїгаръ
мъроть фелорїлоръ мїеї. шїфетеломъл
трїнда шїъ фїлмне. чеї драцї къ лївїца
ма демъльїта сорїва дъть ва досъдїзъ
шїкъкъвїта Трѣла ва къака. къвї
нъ шїмаїмъльть фъръдевинъ. чемъроть
фїмїеї чеї драцї. касъфацъ бина съмъ
ертацъ. касъфїа ертъчюна шїсъмъртъ
ерта дпаитальї дмнезеъ. шїкавъ дрте
шїпрѣкої матївъль хс. сфїцїнасї дтре
въїї дтвѣїї амїнъ::

КАЗАНІЕ АЛА СЪ АМЕНИ МОРЦИ

Кѫзанїе ѩнаніе ѕ

Скрисах Сфитѣлъ ши фрътатѣлъ Прѣчистѣ Дѣвѣ; ѩнїе ѕ ѳ; мѫ; зикѫнд: Чинѣ ѣсте сѫмѣлъ Ачела карре съ ѩтрѣкъ фрътачастъ Ахмет ши съкѫвазъ Молрте

Хракосланитилорь Крѫцинї, Карїи бацъ Архатѣ Ачѣ лаитрѣканїѧ Ачѣтѫи Кѫцинъ Ръпъсъсатъ; ши Мѫтлатъ вѣлано кътръ Амицъх, Трѣбѫцї съ Аскѫлтаци ѩ Инмилї Оумилитї ши ѩ сѫфатїлї плѣкте; съцимъ Пентрѫ ѩ ѣсте тотъ оумилїсѫ Морцїи. ши фъкинъ сѫитемъ Ато тоцъ кастъ Архимъ Амицї вѣ молрте: Къ аша шѣрацъ Домнѫлъ нотрѫ Іс Хс, прі кѫмъ скрїе, Матѳ; ѥ ѵ; фїе, вѣкатїе: стѫ: ѵі: зикѫнд: фицъ Гата кънѫцицъ зъ ничѣ Часѣлъ фкарїлї фюлъ ѡмѣнѣкъ вѣвѣни, Нѣмлї черотъ прі вмицъх вѣ Ацюторю ш прѣкон крѫцинилорь вѣ аскѫлтлрѣ;

Трѫтотъ Пѣтѣрнитѣлъ ши Мѫтѣкѣлъ Домнѫлъ Амицъх; Зидї вінъ тѫй прі ѡ Адѣкъ прі Адамъ, Акїнъ ѣсъмъ

нарѫ

рѣ кицхлки съх; ѿфрѫсѫатхлах кѫтолте по
волѣле Сфицїи сале, ши їах плекать тоате
фъптхрилє сѫпть Аскхлатлрѣ лки, прекѫзиче
Перікхль; Двѣ: фи, ѱлло: с; з, Зикѫндь: Тоате
ли плекл сѫпть Пїколрїателки, Оиле ши Бой,
Толте Ачѣстѣ, ѿкъшифїерилє Кѫпилорь Па
терилє Черюлки ши Пецїи Мъріи; ши толте
чїтрчѣ Кърърилє Мъріи; фъкхтхлах фъръде
толте Остинѣлєле ши фъръ ве молрте, нх
мли Пхцинь ѿвъцъторь їах Лъсать прецѣмь
скрїе ѿкартѣ фїнїцїи фв, кацѣ; сти; зі, ш
ѝ; Трънидь: Дин Помхль кларїле ѫсте фми
лоихль Рлюлки сънх Мѫнкуць, къ ѿчїа вїц
Мѫйка кѫ Молрте вїць Мхри: ши не аскхл
нѫндь Стръмошхль нотрх Аврамь вѣрвъцъ
тхрлки Амнїзъх Мѫнкъ дин Помхль чїлко
нїтенить дин рлю фїнїдь ѿшелать ведїа
волхль; Грши ши ѫдхте Молрте Прітотъ
ровхль тъменїтъ, Аврих Пїнтрх трїшаллх
синтѣмь тоцї сѫпхшь Морцїи, шицїнмь во
кѫвомь Мхри: Нхмли нхцїнмь кѫндь шиї
їа: къ мхлцї слх нѣкоить ши дин трї Сф
нцї съцїе сфѫршитхль вїцїїтлє, кѫмь
слх рѣсать ши двѣ Прекхль лки Амнїзъх ѿли
ві ѱлломь: сти; е, Зикѫндъ: Стхнїми
Амне Сфѫршитхль вїцїи мѣле, ши нхмъре
Зилєлорь мѣле кѫть Ѫсте съцїїх кѣсѫнть
пѫнѣлєкрѣмє; Варъ амнїзъх ѿзисе Кхвї
тлє чѣле ие Лхзись лки Адамь, Пъмѫнть
Єцї ши їаръ ѿпъмѫнить вей Мѣрцє, Аїхм

ѿпв

фръзиче дмнезъх ѡаменилорь ачелора читѣк
фтрачатъ лѫме Слобозь ши ѡсъ Покъцѣсь де
ѡъкателе сале; Ничиș Архкь Аминте къко
мѫри Пъмѫнтъ синтецъ ши фпъмѫнтъ вецѫ
мѣрце; Рѫмлѣнїи фврѣмѣ де мулте аквѣ
ѡбичнъ фцарилорь; кѫидъ крѣ Мѫри чинте
крехнь ѡмь де Чинте ши фела претолте Оуѫ
цїле Четъцїи Ачиș ши Бѫчина фѫчинте фъкѫ
те дин ѡлсе де ѡлсе де ѡшамини Морци;
Пентрѫ касъș Архкъ Аминте тоци ѡаменїи
къворь Мѫри ши Ей; Ѭтъ дарь Ачеș фкъфїи
де Пъгѫни ши нѫщіș пре дмнезъх Атѫнче ши
тоте Неко де фъче Пилде ши Арътари кла
ле; Дарь ной кѫкѫте ман вѫртось нисъкаре
нолѡ Правосалвнїчилорь Крещини, сънт дѫх
чемь Аминте де молрте, ѭтъ Аквмь нѫ
крѣѡ Пилдъ ши кіарь видемь трѫпѫль Ачїтѫ
фрате рътъѡсте Аль нотрѫ фнаинте нол
трѣ; де анче пѫтемь Аѫл фдъцъторь де
кѫноцинцъ ши синтемь, Аѫволрь нѫ фось
ши Ачеста вѫ ши сѫнъторь кашинте; Оуѫ
де ѫсте Аквмь Сѫнъталте лѫи, Оуѫ де ѫсе
търіș лѫи ши де ізмірдъцюнїле Ачеș ши лѫ
ми, толте Ачесте Аквмь віиде Мол
те лѣѫ фкись ши пъмѫнтѫлѫи лѣѫ вате,
Дарь ной Аѫнѫкомь Мѫри каши Ачеста;
Аѫ нѫнкомь фиș ши ной Пѫлкїрь ши чинѫ
ше каши Ачеста, ши кѫмь сѫ фъкѫте ши
Алцїи Мѫлци; Дечь Пентрѫ ши не фкрѣдемь
Аѫмїи ши ѡюбимь Ашаș кашикѫмь

фи фръръмолрте; Дасклаю Бисѣрічіи по
астре Тшлнь Дамасцкинь ши алціи асамѫ
нъ ачатъ лъмте Мърхлъи фиилии; фиилїе
ачеѧ ера ѡкръїасъ ласірїи, ши авѣ ну
мае оунь Коконь Нъскъть динь трхпъ
ей, ши пре ачелаль Прийсе Крлюль шоѣ
ченилорь шиль Оморѫ; Іаръ фиилїе ми
рѫндусъ фіїкинь аръ пъте рѣкъмпърлм
арте фіюлъи съу; фъкъ оунь Мъръ дѣлъ
фолрте фрумо фподоби; къ мъргъритарю
ши къ Пітри тъкмїте, ши флонтръ къ съ
цеуь виклѣне: шичине съ атинцѣ де ачел
мъръ ешіѧ съцеуле динь трѫнсъль шиль
оморѫѧ, шидъръи фиилїе ачель Мъръ Кр
юлъи Комїте картеле оморѫсе пре фіюльей,
Іаръ Комїте нещїиндъ виклъшъсъль ей съ
атинсе де Мъръ, ши ешиндъ съцеуле ди
трѫнсъль фль оморѫръ, ши ашлшь рѣ
търъ фиилїе Молрте фіюлъи съу: фрацило
Крещини Мъръль ачела полте съ фцелѣце
ши лъмѣ ачеста къче къши ѫ. іастъ фпо
добитъ къ Ботъцїѧ къ фрѫсѣцѣ; Варъфа
нтръ аре съцеуь де фиилъчіоні деѡмолръ
преѡлмїи трхпѣцїе ши сфлестѣцїе, ши
апои ачеѧ полте съ лфлъ ѡмъли фтро
нимикъ дхпъ Молрте лъи, Прекъ ши сф
тель Григорїе Бѡсловъ Асамѫнъ лъмѣ ача
та ши віаца Омъли лъни, Къче кълъ
нд

на ѭ҆ѧ҆сте стъмъторе, чеоуне҆ори ѧ҆сте
Плинъ; ѧ҆лте҆ори ѧ҆сте цюмъторе, ѩръоуне
ѻ҆ри нѹсъкѣде нимикъ, ѧ҆шле ѧ҆сте ши віеца
ѻ҆мѹлѹи, оуне҆ори ѧ҆дѹчи сънъторе, ѧ҆лте҆ѿ
болде мли оурмъ ѧ҆дѹчи ѻ҆мѹлѹи молрте, ши
сфѫршеше дѣтоть; дръ фрацилоръ пенѹ
чене фкрѣдемь ѧ҆хміи шиюбимь ѧ҆шлтаре
шине недѣдѹнимь віеціи молтре дѣнѹне Покъ
кѣимь дѣпъкате ши дерѣоутъцие молтре
класѣнѹне ѧ҆пѹчи Молрте ѧ҆ѹкрѫнде ѧ҆ѹкрѹ
рѣле; къ фтрѹчиніа ѧ҆пѹка Молрте фтрѹ
лчѣѩ ніа цюдека ѧ҆мнезъѹ; сѣнѹне недѣѹ
нимь къ синтемь сѫнъторь зикѫнде: ѧ҆вім
врѣме де ѧ҆кѹмь фнлинте ѧ҆нь покъи, ши
сѣнѹ недѣдѹнимь тинерѣцилоръ зикѫнде ли
тры синтемь сѣнетрѣчимь ѧ҆хмѣціе ѩръла
бътрѫнѣціе ніко́мь Покъи; къ ѧ҆лѣстѣто
ате сѫнтъ неще кѹвинте дешарте, Соко
тѣціе ѡ ѻ҆ме крѣцине къ ѧ҆хмѣ ѧ҆сте некр
винѹолесъ, віецата ни стъмъторе моаре
ѧ҆сте фъръдецінецъ; Сокотѣціе че слѹфте
плать ѧ҆честѹи ръпъсгать ѧ҆стъзь; Мѫни
слѹ Пой Мѫне цисъка фтѫплаціі, ѧ҆ѹнѹ
фо ши ѧ҆чета віѹ ши сѣнъто слѹшитине;
ѩръ ѧ҆стъ съдъгропіи ши фцъмѫнть се
сѣлъшлѹѫціі; шмаре фоло ѧ҆сте кѫндѹщ
ѧ҆дѹчи ѧ҆минте ѻ҆мѹль де Молрте ши десфѹ
шитѹль віецїи сале; къ шмѹль ѧ҆дѹкѫнь
дѹщь ѧ҆минте де Молрте, шиде сфѫрши

мѹлѣ

тхль вїцїи сале стинцї въпль. Потїлорь ле
лорь рѣле, шишь шмоаръ толте Пъкаїле
лорь прїкхмь Скрїї Іс сира; фкартѣла ф
кв; дїкате: с; ли, Грънидь: Отхле Архць
Аминте де Молрте, шинїїзрлтъ нхке
грїши фнаинтѣ лхи вмнезъх, Бинїлць фь
кхте ши кои къвацъ Архнлте Аичѣ лаще
трїклїїа Аїстхи фрате ръпъшсате Пе
трх касъвъ Мъитхиць Сефлстїле воатре
Ахзинць фвъуътъръ ши вожанъ де Спїїкв
Аша скрїї прѣфуїлїтхль Соломонь ла Кар
тѣ прѣфуїлїтїюнїи; фв; клїте; с; г,
Грънидь: Маибине ѣсте Омхлхи съ марте
фкаса пажицерїи бекжте фкаса веселїи, кв
фкаса де Пажицерї ѣсте фвъуътхра сфжр
шитхлхи вїцїи ши Архчерѣ Аминте де мо
арте; Пїтрх Аїеѣ трѣбхще същимь кв
Молртѣ фкъ ѣсте де воаса фѣлюри; Фтжи
Молрте ѣсте прїклре съпетрїкь тоць Шо
мнїи Чїи бхни ши Чїирхи; Дїрїцїи шить
кътошїи, Дїць де аїата Молрте Грѣ
ще Прркхль Дхь: фїи; дїфаломи; с; мв;
Зикжнць: Чїнї ѣсте Омхль Аїеа Чїкапе
трѣї фтрачатъ Лхме ши сънх блъ мол
те; Дїць де аїата Молрте нхшїрѣхще
Омхль съ сплїї дїтоть, Чїнхмли съ
съте фтрх Лхкрхри Бхнї ши съ петрѣкь
Вїаца лхи Крїцїнѣще; къ Аша Арѣкїрѣзв
ши фтърѣще прїнон Доихль потрх Іс;
прї

прикъмъ Скрїе Їоанъ, Євлисть, ѳаі; капї:
с; кг, Трѣнидъ: Чела чюла крѣде ѳтрѫмине
дъкаши Мѫри Вїѫ влфи ѳвѣть Іаръ Ардол мо-
ти ѧсте кѫкарѣ Моръ Турчїи, Тъталинѣр
тичїи ши Крщинїи чїи Пъкътошь карїи
Моръ фъръ дїпокъинцъ; Кѫ лїѣѧ Молрїе
Єи моръ ѳвѣть не сфѫршицъ прикъмъ Скрїе
Прикъль Двь: ѳ.ѳ: ѱаломи; с; з, Зикѫнидъ:
Пїри Помнирѣ лоръ кѫсѫнїть; Іаръ крщи
чїи бѫни шичїи дїрїцъ нѫморь кѫ Ардол Молрїе
прикъмъ Скрїе Їоанъ Богословъ: ла Апока
лѫпсъ; ѳв: капї; сфи, аі, Трѣнидъ: Чине
вацинѣ Лѣцѧ Чѣправославнинъ Амїлѫшѫ
лѫ ши ка Лѫкра Лѫкрѫрилѣ Порѫчилорьлѫ
нъсъвлъмъ, дї Ардол Молрїе, Дїчьдѣ
ачїа Молрїе Ардол съть тїми Шюбїїа
мїїѫ Крщинь карї ѧсте Мѫнїа Іарѫлѫ;
Въпла фокѫлѫ не стинсь, Скѫршинрѣ
цилоръ, Вїрмїи не Ардрмицъ, сънѫть Афа
Молрїе Лѫкрѫнидъ Лѫкрѫри рѣлї: Нѫплѫнце
рїцъ Кѫ Амаръ Пїнїтрѫ Морцїи воцїри, чїнѫ
мап Кѫ Бумїлїнцъ ѳнїрцїцъ Млїнїїе сѫр
манїлоръ Пїнїтрѫ Сѫфлїтїлоръ, кесъ лфѣ
мїлъ ѳнїлїнїтѣ Шюдїцѫлѫ чїлѫ Нѣфзца
нїкъ, кѫкѫ стрїгарѣ ши кѫ влїтїлї во
трї Нїмїкъ Нѫвецъ фолосї; Чїнѫмай вецї
мѫнїѧ Прїдмїцъ Чїла чїцїнї вїлца тѫ
рорь ѳмѫнїлї салї, Лѣслцъ съшь Плѫнгъ

пъгъ

тъгъніи ши Ертичіи морціи съи, Іаръ ной
синтімъ Крішини Автвъраць вірітть Ачѣ
трѣбъщі сътрăгъмъ лăи вмизъ Пентрă
сăфлітелі Морцилорь нощри, къ Аша ăсі
скри, фіаѣ, карше Амăгăвилорь, фві;
Капітъ; с; лїѣ Грăнидь: Атмарі фоло ăсі
рăгъчюнѣ ши Мăтініа сăфлітелорь Чілорь
мăтлаті вінь трăчатъ лăмі; Пентрă Ачѣ
шăмăи Чіротъ прівои крішинилорь прікаріі
бăлă Адăнатъ Амизъ ла Ачастъ фгропъчю
ні Ачїтăи Православникъ Крішинь, кă
чевă фи трăщітъ клоунъ шмъ пемиште
скъ съль Ертацъ; Пентрă класъвъ ăрте
амизъ ши прівои; Ашидрѣ ши вои кре
шинилорь деиць фи фă трăщітъ Кăчеа
щіндь Кăвăжітăль Доăлăи нотрă Іс Хс,
къ фіиндь рăтігнітъ прікрăчі Кăте
стрăвăтăци Іăă фăкăтъ жидовіи тоате
лăă Ертатъ, фăкъ ши прі амизăă Тăтă
лăă рăгатъ кăфірăсă чă ăмăгăскъ лăă
рăгатъ Зикăндь: Пăрінті Іăртăзілорь
кăнăщіă чіфăкъ: Прікăмъ Мăртăрісăщі
Лăка: Еăлістъ: фкт; дікăті; с; лд; Пе
трă Ачѣ ши Ачї Православникъ Крещінь
Прівои прітоцъ въ Іăртъ, кă сăфіци
Ертацъ ши дă Амизъ фкăчи вă
чілорь Аминь,

Казаніі

Казанїе ласо Амениморцїй

Шила Мхїри Молитъ

Скрисъ Ефитъ Апъ Павелъ ла Картѣ кз
тръ солнѣни; фв, капитъ: сїн; дї, Грънїй:
Кътвомъ Крѣдї къ Іс ах Мъритъ ши ах фвилъ
Аша шидмнїзъх прїчїн ії ах адхрмитъ фІс
Архїнва кх вжнсхлъ:~
Скрисъ Аст фкартѣ лхи Іїрємїа Прїкхлъ
фїї, капитъ; с; в; Грънїй: Порхнїи зичєрх
нїзъх зи Іїрємїи съфтрї фкаса Оларюлхи;
ши влкъ вїнї Аколо Възх прїролтъ оунъ вл
велхтъ, ши влкъ съ стрикъ Вагхлъ Ельдї
трачїлашъ Лхтъ фѣчї Алтъ Вл ман кхнъ:~
Арвосланїчїлорь Крїцїнї, Ролтїи Ст
асъмжнатъ ши Лхмѣ Ачатъ, къ Аша
Ст Скрї, фоз, дї Ѱломи; с; ѳї;
зикжидъ: Тлагхлъ тхнїтхлхи тъх фРолтъ;
Ролтъ Ст фторкътолрї шинї Стъмъто
рї, Аша Ст ши Лхмѣ, къ фнлцъ прїс
амїнї ла Чїнї, ла Крънї, ла Домнїї, ла фтъ
ръцїї ла Богъцїї; ши ла Алтї Оржидхлхї
Апої фитржнїтѣцї цо; фнълцатїлъ лхмъ
прї Олофернъ ла вонїлъ Асирїї кжтъ то
ръсъритхлъ Трїмхрї дї Сїлима Гролзїї.

лхи

зінмки. Апои лах трѣнти цо кълки Оло
фірнь фитъ Капхль шмхѣрі слабъ шифх
спѣнзхрать Капхль лки прізнахрилі Ізрлимхлх
прікхмь ѣстъ скрі фкартъ Ідиоти фді:
Капі; с; а. фнълцатлх Лхмѣ прі Ізікіі ла
фтъръцїѣ Ізльтѣнилорь Апои лах трѣнтить
цо; къпрі Ізікіі лах принсь Навоходоноогорь,
фтъратхль Вавилонхлки, ши ілх сюсь Окіи ш
фірікѣнирхль кх шбѣзь вефіѣрь лахвх фровіі
ла Вавилонь, прікхмь ѣстъ скрі ла лапатра
карті а фпъраулорь, фкі, декапіті; с; з, ікх
варь кътрѣхѣщі фіщіті кърхѣ прішинь съ
нісь нідрхікъ фнорокхль Лхміи Ачцїѣ, кх
ѣстъзь влфи фнълцатъ, Ікръ мѣнї цось кх
кітхль Лхміи ачцїѣ трѣчі; Пінтрх ачѣѣкх
вахль вї Лхть прі Ролтъ ачла съфцїлѣщі
шмхль, кърінь Лхть фѣчі вмінізъх прішї, ш
Оллрюлки съ Асламѣнь прістні вмінізъхзи
кѣнь: кътрь Ізльтѣні, кхмь ѣстъ Лхтъ
фмѣнхлі Оллрюлки Аша єщь ши тх касла
Ізіль фмѣнилі мѣлі прікхмь Скрі Ірміа
Прікхль фмѣ картѣсл фві, капіті; Стіні,
Дгіи Вахль Ізіль вілхтъ съ стрікъ Лені,
Аша ши шмхль Лгені Моарі ши съ стрікъ,
кх Аша Зіні кътрь єль вмінізъх Пъмѣнь
єщі ші фпъмѣнить віи мѣрці; Апои вніі
трачлашь Лхть вафачі вмінізъх Алть ка
мли Ізітить Авікъ Прісмь; Атхіи Кѣн
вавіні Сфіцїлса съцюдечі Лхмѣ, Атхічі
тоць съворь сікхла, кх Дс Лхікхмить мо
артъ

молртѣ Афисомнъ, прѣкумъ Мъртурисѣщи
Лъка Еулистъ: фи, Капитъ: сти: нв, Ашла
зисъ кътръ Іаиръ; Нау Мъритъ фіолара чедо
арме; ши Іаръшъ аузисъ кътръ оучиничи съ
прѣкумъ Сирі Іоанъ, Еулистъ, фаі, капітъ;
с: ві, трънидъ: Лазаръ Прідатикъ молтръ
доарме чікою Мъріе съль Дицитъ прі вѫ
сль: ши Пакіль Апль ціамінії чіи Морци
фи нъмъщи къ синтъ Адормиръ, Скрінидъ
кътръ Солунъни; фа: кат: с: ві, трънидъ: Наш
врѣ съмъцинъ кои фрацилорь вечѣ чі лъ
рмитъ кастъ нъ фтристаци качѣ чіла нъ
вѣдъ. ві фіаре (трънидъ Дъ фпотрика лъ ліс
вмнізъ Адівъратъ ши Асфинилорь лъ,) Пра
славичилорь Крідини трѣбъщи същимъ фтъ
кітъ съворь скъла чіи морци, ши къ ті пи
въ трѣбъщи същимъ Аъмилатъ; Фтѫ Пи
въ Аст Грънцъль Грѫлъ, къчь къ грънъ
цъль Грѫлъ Кѫндъ Самѫнъ съмѫнъторю
фтъмѫнтъ Ель Пътрідѣщи Апой ръсліі
ши Дъроадъ Чіла чі самѫнъ; Ашла ши трѫнъ
рилі ціамінилорь; фтѫн дъхъ молртъ пъ
зисъ фтъмѫнтъ Апои къ Порунка лъ вмнъ
зъ Іаръши съворь скъла ши кор ва роа
бъ нъ тъ цилорь слѣ кар Ахлъ кратъ прі пъ
мѫнтъ; Ацоа Пилъ Аст Кочіїн ши По
міи кариі Іарна Морь; ши Пръмъ кара Іаръ
ффлоріскъ, ши вѫнцъ ролъ съ ффрѫмсеца
зъ къ толтъ Подоаба ведіріи лъ вмнізъ;
къ Ашла Грѣщи Дірептікъ Іоа ла Картѣ

ѳ҃і; капітє; с; кє, Зникѫнд: лазъ дѣ ан
мъкою скъла дінь Пъмѫйть, ши ѩръ во
фи ѳръкать ѳтръ Пеайцамѣ ѳфрѫсцать
ѭ Поволка лъи дмнъзъ; Аѣмь мъртъріі
мъліть ши дінь скриптъра сфінтъ къ
мъліци ѡлмєни сах скълать дінь морци
ши Маи дінь Наинт врѣмє; Скълатъсѧ
дінь морци оунь ѡмь къръ трѫтъ лъи
сах Атинсь дє Єлисеи Прркь: прікъмь
Прікъмь ѧстє Скрись лаѳтѫ карте ѳ
пъраилоръ ѳті; капітє; с; кл; Скъла
сах дінь Морци дъпъ Порѫнка лъи ѯс оу
прѫнкь Аѣніи Въдъвє сѫматѣніи, Скъла
тъсах Дінь морци ѳтроада Єѹти пре
кѫмь ѧстє Скрись ѳкаріть Апаилоръ ѳк,
дікапітє; с; і, Скълатъсах дінь морці
ѳ Іоіа тъмнол прекъмь ѧстє скрись
ѳфаптєлє Апаилоръ; ѳѳ; капітє: с; м, ѳкі
сах дінь Морци ѡлмєни ѳ Іерлимь ѳтръ
врѣмє кѫндъ Аѣ мъріть ѯс прекрѫтє пті
тръ Пъклатєлє ноатрє дъпъ кѫмь Мъртъ
рисѣщє Маѳію Єѵлисть; ѳкз; дє Капітє;
с; кв, Зникѫнд: Мъліть трѫтъри ал сфінці
лоръ чілоръ дєдємъліть Адормінци сах скъ
лать дінь Морци; Іатъ влръ мъліть Пилъ
ши дєстълє Арътъри Аѣмь къ ѡлмєніи
чи Морци съворь Скъла дінь Мормѫнтъ
рн

ри, ѩтъ варъ Мулте Пилде ши вітхе ларь
търи авѣть кѣзамѣнѣ чѣ Морци събор
скула вінь Мормѫнтури; кѣмѣ слу скула
шичѣ Маидінь нинте нѣмаи ѧтѫтлѣ
търуирі ѧстѣ фтрічѣ чісу скула, ши
фтрічѣцѣ чісъборъ скула лазуа вѣапой,
къ лиѧ чіслу скулатъ ѧтѣчѣ ѩръши лу
мѣрить; Ѩръчѣѧ чісъборъ скула лацюдѣ
ѩборъ Мои Мѣри чі фѣчѣ борь фи віи;
дірѣцѣ фтрѣ фтъръцѣѧ чрюлуи ѩръцѣ
кѣтошѣ фѣдь; къ ѧшлзичѣ Домнуль но
стрѣ Іс Хс прѣкѣмѣ Скрі Маѡю, Єуліе
фіі: дѣкіі: с: мѣ; Тръинд. Мѣрці
корь ѧчѣцѣ чі ѧѩтрішитъ фмѣнкі вікѣчь;
ѩръ вірѣцѣ фтрѣ вілуа вѣ кѣчь; Пѣнѣ
лѣѧ юбіцѣ Міти фрацѣ, ши ѧлѣ вмнѣ
крѣщіни трѣбѣѧцѣ сѣнѣ ѧдѣчѣмъ ѧмінѣ
вѣ молрте пѣрѣ ши сѣ пітрѣчѣмъ вмі
зѣѧцѣ ѧкрѫнд фатѣ бѣнѣ, къ фчіфѧ
тѣ нѣ ѧпѣка молртѣ фтрѣлѣ ѧкѣ
скула ѧцюдѣцѣ ѧлѣ вмінѣзъ; къ ши фѣ
лі вѣ мѣлтѣ Мѣлці ѡлѣші фцѣлѣцѣ
пѣрѣ тѫнвіѧ вѣ молрте; Мѧзимілѣ
фтърлѣтѣ Рѫмѣлѣ Пентрѣ кѣсъшѣ
къ ѧмінѣ вѣ Моарте, фкѣтръинд
фѣмі; шѧ фѣкѣтѣ ші Сікрію ѧдѣ
(копѫрше) ла Карле вінѣѧ ѧдѣсі ѡрі
ши Тръѧ сѫнѣрѣ фтрѣ сінѣ, Мѧзиміл
ні

ни Архиепископ Аминте де Моарте; Пентрукаре
де фи тезъ Аша, ши Пентрече Стрежеще Ат
ла Богъцїи Кат де ръстинї съ тъ мъ тоци
Крани Пъмъинтяни шинеце фрежъ ческъ
ат фи кутъ; Кар ачї сїкрию Мицитъ ле
ва фи кутъ; Потоломею Филадїф фръ ръ
Египтяни Пентрекасъ ш Адекъ Аминте
де Моарте Пехрекъ Авъ не маса ши оуне
Кат де ш морте, ши кинд фъче ъ ъ
мар; фтра ъ слъ ъ Ал ши де трї ъ ри ф кле
шизиче фръ рат Адеци Аминте де моарте
къ ши капъ ле ъ ъ шар кинд кафи Аша,
де ачї Ерл Пъ ъ ни шинеце предъ ни
шитоте Неко де фъче Пилде ши ар ъ
ка Ачеле ши тоте ъ ъ ї де моарте, ва
ръ ноа Акъ ме карї кунолцеме пре ъ ми
зъ къ ме кунис Кад съ ачї Адеаме Ами
нте де моарте; къ скрипъ ра Сфинъ фъ
не ръ ацъ прекъ ме зиче Ісъ сира; фъ ръ, де ка,
с; ай, Грънинде: Омул Адеце Аминте де
моарте ши ниче ъ дъ ъ ъ неке Грешї фнаин
теле Аминцъ; Синте Мулцї ши дин
тре кръ ъ ъ ї ноцї ъ ъ ї Правоглаче
Амъцинце де бинеле Ачеї Ахми карї
зике; нимене ъ ї Ісъ ф ї чине сах сїхъ
съ не спре Ісъ ъ ъ ї Аколо, ла фостлъ ъ
ніка сах Матка фокъ ъ ї чене ъ ъ ъ
зъ

зхть, Мои вин свитрікь їх фтрачлтъ лхмі
фтрхтолті візмірдъчюнат кътіми Потєрі
трхтхль їаръ вакъ кою Мхри кою фи Морть;
оунїи клачь съвїі винь трх некрівинцъ фтрх
фкрівинцарі; къкарінихъ крі ве їа ши вемо
кл фокхлхи ши ве Мхика вікъчь; Четескъ
оунїи клачь фнатлтра карте Авхи Моите
ѳві, капете; с; лв, зикжнде: Погоржръ вл
вань ши Акиронь вівіи фнръ кхтолте ка
селідорь, ши фломникхль фкъзиі ѳрі,
ве фломи; с; зі, зикжнде: Съвіфъкхтъ
мжнтхль ши фтици при вловнь ши при Акиро
ши Мєрсєръ вівіи фнде: Кхскриптхра Сфнтъ
їатъ варъ къ афлъмь їархль къ єсті фнъмжні
їаръ Матика фокхлхи съкєве къ єсті ши вєсєра
Пъмжнтхлхи, ши фчкинь Аскхлтлцъ, Скрітма
ко кхвірінхсь Помтрлфіхсь фнлъ, карті А
філософіи лхи, кємь фелжнде при Мларє Шкіа
нхлхи вінпрі Мілзъноліті Афларъ мхлті Шсво
авт, вінь трхкарілі Съкіамъ Оунхль Єсліцїа;
фтрачєлє сжнть Мхлті Лхкрхри Минхлті,
Аколо єсті оунь Мхнті Іесъ Кіамъ Єгла ві
трх карілі Ла вжрфь Пхкрє єсті фо Амісті
кать Кхпітръ Пхчолсъ ши ничі Швлтъ нхсъ
стинці, ши нимикъ нх арде фтрх сине ка
съ Амістхікъ кафокхль честь къзхтьрі
ної, ши Іаръші Скрії Зіновінде вєлтть
Остро Аль Олопіїи, къ Аколо єсті оун
мхнті фолрті фнлтть карілі Ацюнце кх
взрдъ

вѫрфъль то҃ма Пѫнъ ла възрѫхъль чель кѫрв
чалъ авѫндъ фтрѫсинѣ гролѣ фъръ вѣфѫ
нръ, винь трѫ карілѣ ѫсе Паръ вѣфокъ фо
артѣ ффрикошлѣ шинкѫ сѫнітѫль Гролзнѣ,
шин вонѫль Нотрѫ Іс Хс, Аріверъзъ вѣма
кл фокѫлѫ чілѫ нестинсь прікѫмь Скри
Мадѣю Еуліствль: фіе; вікаті; с; ма,
Зитъндъ: фіеште кътрѣчинѣ съсъпъзакѫ
сѫнѫфіе Арѫнкалѣ фмакл фокѫлѫ чілѫнѣ
стинсь; Пентрѫ Аѣ кроть фрацилорь сѫ
не сѣмѫнітѣмь вѣ малкл фокѫлѫ чілѫ
нѣ стинсь шин вѣ Мѫнка вѣ кѣчь, съоу
ржѣмь Пъкалѣ шин съ фѫцимь вѣ вѫнѣ
лѣ Кѫрінецѣ Оучиташе Асѫфлітілорь но
Атрѣ; кѫітѣ Віацл нолтрѣ чі ѫстѣ
фтрачітѣ Лѫмѣ прікѫмь Вірімь Сѫнтѫри
кѫ Астѣ вомь фачі Пъкатѣ Іаръ мѫнѣ
вомь Мѫри, шин Пентрѫ зѣчі сѫ долозѣ
вѣ ани ной мѣрцімь фмѫнка вѣ кѣчь;
прікѫмь зиче вѫлчіаі фвъцъторюль но
трѫ Іс Хс, ла Мадѣю, фсі, Кати: с; кс;
Грѣиндъ: Кѣчефолосѣцѣ сѫмѫлѫ вѣ Арь
добѫндѣ толтѣ Лѫмѣ шин сѫфлѣтѫль сѫ
фшин ва Піѫрдѣ, сѫ чі сінїбѣ вѫлапе
трѫ сѫфлітѫль лѫи; кѫшин Аіе трѫпь
кѫрілѣ вірімь филиштѣ Окилорь нощр
сѫрікѫндъ Лѫ фо вік шин сѫнѣто, пре
кѫмь сиітімь шин ной Алѫмь; Іаръ
ціе

Астъзи Тропіи фтъчиклатъ съвлда ши Пътре
цюніи вафи соць; Ахволръ нъсинтімь ши
ной фъкъци дінь Пъмжнть клши ачіта, Ах
волръ нъкомь асъмжил ши ной ачітъ;
Ах волръ ной синтімь май бъни, шикоо
съпа ва ачата Клаг фтръклрѣ Кълъторъ
ще ачесть фрації аль нострх астъзи,
[слх соръ Анолстръ] Дъкомь зиче къ
комь Мъри Минцимь; къ Прркъль дъ
не мъстръ, фпи, вуфлмн; ї; мѳ; зиче
дь: Чине асте омъль ачіла карілг съвіцъ
шісъ фтрачастъ Аъмі ши сънъ влзъ Молрі,
цимь Дарь къва Молрте нъ асіс пътин
цъ Асітъ Чітъхрорь нолю нітрекъмі
сънетрижимь пжнъ синтімь вій, сънеа
ч Молрті Тътицъ, Атъчи ши рътъ мо
арте фтрх фтъръціа чрюлъи нъкомь афл
вій кълшазиче вонъль нотрх Іс Хс; Пре
къмь Скрії Іоань: Еуліссть; флі, кап;
с; кі, зикжндь: Чіла чіла крѣдъ фтрхми
ні, [шивла Ахкра Ахкрхрилг карілг порхн
честь ех) вікаши Мъри Віх вафи фвѣч
фторкъмь фѣцілг нолстрі Кътрхтіні
вміні Іс Хс, нірхтъмь Сфіціи тілг
сворінтіи схфлтіхль ічітъи рътвецъ
фрації аль нострх, [слх ачеціи рѣпз
сглті Схрори Анолтрі] фтрх фпз
реціа

чіа та ки вірітуіи тъи, ши прінои ни
спровеще Аколо Оунде пъръцуще Кх Пъ
риителе, ши кх Дхль сфинть Анх
ши Пхрхре ши фрецїи вечи
лорь Аминь;

Татъль нотрх карле еще фіерюри сф
цлкъсъ Нхмеле тъх, съвіефнъръ

Казаніе

poate să fie 1708 filindcă pe
cu un mis din 1728 cînd a fost la Teregova - Sibiu.
At. Popa

Казание лайо Аменийшилако

Ікони Мить Моруи

Зисах Домнуль нотрх Іс Хс, прихтъ Скрім Ма,
Еулисть; фіі. Аикатість, с: гі, Зникжиль:
Прівтіацъ ши въруглуцъ кънкщицъ зъл ни
ч чисуль фкаріле фіюль Ѡмінекъ вавтни:
Тмаре жалє, шиді маре Ѡкидъ Асте
фъкуть тикълосуль Ѡмъ прічатъ лъ
ме Пітрх Грішла зидиткъи члки ви
тъи; кжидъ толте фъптъриле лъй Амне
зъх Мерть Картшь лапокмала са; шитоле
ціх Врємє Нащерін ши къдерін сале, шито
лте Ерєиле ши флориле Пъмжнтъкъи ціхвр
ме ффрасецъріи ши Оусъчюніи сале; ціх
стєлиле фъєтъкъ ши Врємиле къдерисале,
ціи Соріле ши Лъна Лъминарє ши фтъне
карє Аиъсъкъи съх; шитолте Ачєстє Мерг
дъ тъ порънка ши дъп воѡ лъи Амніцъх, на
ма сжитъръ тикълосуль ѡ нъціи Кжидъва
ваниладжисуль Молартє ши сфжршиткъ зи
лелорь Лъи; къ Аша зиче фли. Аψалми, с;
і, грънидь: Спъиїмь Амне сфжршиткъ
Віцін Мєле ши Нъмъръль зилелорь Мєле
кжть Асте съціх Пітрхчє мъ фвъльєкъ
фтрлчіх

фтрачатъ Лхмі; Даръ вмнізъх фізиі фінта
ма, Кажщи фічіа бого кіни ши фтрхачеті
ка Афла Моартѣ фтрхатѣ тівою цюдіка;
Минхіатъ сжнтъ Лхкрурилі лхи вмнізъхх
ффржецъ пріш кхтолтъ фцлетчюнѣсачѣ
аржікатъ, кѣдѣ арьщи імхлъ кжндъ вамх
ри Мхлті рѣстъци Арь фаці ши фтолті
Пъкліті Лхміі Арь кѣдѣ зикжндъ: щіх зка
сфржшитхлхи Міх Апролтіи ши Мъвою по
къи, Дечь шинои фрацилорь Крещинні нщ
индъ мхтарѣ нолтрз вінь трачастъ лхмі
нісъ кадѣ тъні стръжхимъ ши съні прівѣ
тімъ кѣлша нѣвлцъ ши дхачіаі фвъцъ
торюль нотрх Іс Хс; прікхмъ скріі Мл
ко Еванстъ: фді, кліті: с: ли, зикх:
Прівітіацъ ши въргацъ класъхх фтрлци
фнъліті; Даръ фічіі кіть нѣкомъ Прівітѣ
сътітрѣчемъ кх Сфітхль по, кхкръцітъх
ліхъ; кх Плъзі сфітіи Бесѣрічь, Атхнії
вінцъ ши Афла Моартѣ фтрх атѣлѣ лх
крхри во Авѣ вілца дѣвѣчь, кх ашази
чі вожхль нотрх Іс Хс; прікхмъ Скріі Іо
анъ Еванстъ фді, кліті; с; кі, зикхи
Іела Іеіл Крѣді фтрхмині, дѣвлаши Мѣр
віх влфи; Іатъ Даръ ши ной тоть дѣхіл
ши фтрхтолтъ вілца нолстрз, трѣкжщ
съні прівітімъ, ши съні Адхчемъ амінті,

вімоу

молрте, кѫмѫ кѫть ѫстъ фръдѣкѣстъ
фрикошатѫль часъ аль Морціи прікѫмь фѫ
ши фпъръттѣса Єзлкіа, кѫндь съ фповоби
фтрлтла та Мѣри цюнгіатъ дъслѫшилъ лѫиѫ
иль фпъратъ; прікѫмь ѫстъ скрись фнапу
тра Карті ѫфпърлцилоръ: фѳ; кпі; с; л;
Пръ оуніи фи Анѫкъ Молртѣ кѫндь съ ѫстъ
тѣзъ кѫ Олстіцін съи, кѫкѫнителе шикѫ
лѫлтъ скополсі фрѫмолсі ши кѣселі, аша
ѡморѫ Молртѣ пръ фпъратѫль Валтасаръ
кѫмь Сѫнъ Даніиль Прріцъ; фі, кпі; с; лѳ,
Пръ алціи фи Омолръ молртѣ, кѫндь синь
паини детотьбинілі лѫміи аісціа, каріпі
потісь шіі зилі мѫлті касъпітрѣнъ ф
трѫ дѣзміірдъчюни прікѫмь фѫкѫ шинѫ
лілъ богатъ дѣкарілі Помінѣці сѫнтъръ
дѫнѫль нотрѫ Іс Хс, ла Лѫка Єѵлистѫль фві;
кпітті; с; к; Дѫпъ алціи фблъ молртѣ
фрѣмтѣ Бътрѫнѣцілоръ Лешѫнидѫи кісвѫ
Омолръ; Дѫпъ алціи фрѣмѫтінірѣцілоръ
кѫндь лі ѫстъ Мли брлгъ авіа ши лпѫзѫ
ѫ фтрлатъ Дѫмі; ѡ амържтъ Молрті
кѫмь некосіцъ Прітіоуи, ши не амъръці
кѫ Вѣнінѫль тѣѫ ѡморѫндѫнѣ фъръ де
шінца молтръ; Пристѫпѣціе:
Даръ ачатъ флоричѣ Петрѫ ші шли Вѣцезі
лша дѣпрітъ ши фъръ дѣкрѣмі; ачестъ
стрѫтѣрашь петрѫ ші лли тѣѫтъ некопь
аша дѣнъпрѫнъ; Ачі кокопатъ Крѫдь кар
лѫндѫ

лăфъкъ фнанитѣ лăидăмнезъ ничă ăстрă
бъмăтă; Ачăта ера бăкăрă ши вăсăлă Пăрăн
цилорь фтрă толă скăрбăлорь; Ачăта ăр
măнăнăрă вăцăилорь; Ачăта ера разăмăă
ăкилорь лорь; Ăмолă фъръдă милăă
тъ кăмă фтăлăбинитă трăпшорăлă лăи ши
фаца лăи ăвăтă Капрăă флоарă кăдăръ
фнанитѣ ăкилорь нощă, ши трăпшо
рăлă лăи чăлă крă шинă Атинăсă дă толă
пăкăтă Лăмăн, фтăй кăмăлă фăлă
дăколă лăй Măнăнă ши кă съцăцилă тăлă
лăи съцăтă фръдă толă Крăцарă Пăнă
кăнă ăши нăвăновăтăлă лăи сăфлă; ка
рă Пăтră Нăщăнăца Пăкăтă лорь ăă мăрă
кăтă фтăръцăă Чăрăлăи, Кăăша зăцă дăлă
лă фăцăторăлă нă трă Іс Лс, кăротăлă
съă прăкăмă Скрă Мăтăю; Єăнăстă;
фă, Кăнă; С; Т, Грăнăдă: Дăнăвăцă фă
прăкăмă кăконă нăвăцă пăтă фтрă лăă
пăръцăă Чăрăлăи; ă молă фăрăкăшă
тă; Ăтă кăмă ăă фтăлăбинитă трăпшо
рăлă лăи, ши фаца лăи Капрăă флоарă кă
цăдă ăвăтă фнанитă ăкилорь нощă,
Ачăта ера вă бăкăрă пăрăнăцилорь лăи фă
трă толă Скăрбăлорь Кăкăцăтă ш
тăйдăă Пăрăнăцăă лăй, кăва ăвă зăă
ши вăлăцă мăлă фнанитă лорь зăкăй:
Ачăста вăфă ăмăна ăкилорь нощă;
ачăта

Ачеста нікафи тоатъ шиитъріі фрѣмъ Бъ
тръмнѣцілорь ноатрі; Ачеста вафи рътмъ
торю фъмі рътъ Моартѣ ноатрв, Варъ
ки Моарті Къчі сътірлиь Ачі спікшорьні
копті фъръ рітолті Кръцарѣ. Четѣще;
Петрв Ачеста Правосланичілорь Кръщіни,
трѣбъще съ рішкідіті Окіі иніміі нолъ
съ причѣтіті кътъ ѣсті фъръ рішрі часъ
Моруіі карілі вині лаіі латоці, прікъ
сірі Прікъль Аві: фіі, рітъллі, і: мѳ;
Трінідь: Чині ѣсті шмъль Ачіла картатъ
петрѣкъ фітрічатъ лъмі ші сінъ влъ мо
ті, Арікъроті Німіі къ ѣсті Німъріто
чіоць сінтіміі сътъші Моруіі, ші ні
цінідь Часъль єі кінідь вині трібъще с
ні трінжіміі Кътоць ла Арътарі Кілрь ві
рімь карі єрі воровіі кънои варъ ліі
єі ѣсті сінтъ фіші фіролі фіхіцъ
тъ, ші нъвіті фѣцілілорь ніі ліі
главрілі лорь; Варъчілі фолосѣщі лорь
ліі міі трофіі ші подолъілі чѣлі фръ
молесі; Мінъірілі ші бікъірілі чѣлі съ
ні, флоікъль трофіі сінтъ фіролітъ фръ
ніілітъ, ші флоікъль Подолъілорь сінтъ
фікъріцюні, флоікъль мінъірілорь чело
сікъмі сінтъ фвіірмі ші фікъріцю
ні, Ачі сінті кінолщіміі ші нои прі
нои сінтъри, Ці сінтіміі ші ціні кім

фачі

фаче, ах доаръ нах фо ши ачеа оамениса
шинои, ах доаръ нои сжитеть майбуни
касъникуримь; ах живомь фаче шинои
Пъвъре шичиуше прекуть сах фъкуть ши
алуіи Мулци карі ах фо маніте де ноі
ах нетръще детоцъ Прокуль Дъ: фрі, ψа:
с; кв, зикжидъ: Ахавіи сухфаетуль лорь ш
фцържна лорь съворь фтоарче, шимъ
дъвърать къкомь Мури мъкарь нъщим
зъ ши ласуль ачела тоть трецъще сънг
тъітимь Перхрі касъніи афлаеласуль мор
ціи фтъкаті фъръді Покъінцъ; къмури
ндъ оамуль фъръді исповъдніі ши фъръ
ді покъінцъ ачела нимиці алтъ нъаст
нуман крътъщіі адевъръзуі, съ лфлъ
дъп молртеуі, ши бъкрії дівоулуі,
аттъніі Каді спрідъжіуль фрикъ ши
сплимъ Гроазникъ; вінідъ ла лъхарі сухфа
тъуі Ахи, Дарапіи чіи ффрикошіуі фцрі
іи не Мотиці, шиль дъкъ бътъндуль фъ
ръдетолтъ Мила; пъніуле чіуль ціль
мані вцо аколо съ ацъпте дюдікатуль
амнізъх; къді сфършитуль Пъкъторіи
лорь Грълъще ффлоніуль; фаг; де ффлом
стіца молртеі пъкъторіуі ачесте Купла
тъ; ашидрі ши дірептуль събъкъръ
къіндь молрі де пътрх Лъкрури дъпъкъ
Скрії Лъмина Бісеріцій Діонісіі Арес

пфгъ

Аришатить, ѿтжи събꙋкꙋръ чель вирітть
Атꙋнчѣ дімоартѣсл къчи късъдꙋчи дїалфаца
ни вірітъцїи, вінь Милокꙋль Пъкатїло, вин
робїѧ Єгипетꙋлꙋи, шивінь Латꙋрѣ іобірїлꙋ
комилорь, ши мѣрцї ѿцара чѣфъгъдꙋитъ кꙋ
тръ Сїонꙋль чель вісꙋсь; Ардо събꙋкꙋръ чель
вірітть Атꙋнчѣ къчькъѧсї вінь каса чѣ
ѿтꙋнкатъ ши ѿкцитъ; Ардкъ вінь трꙋпѣ
чель Пъкътось шивінь вілца чѣлꙋмаꙋръ ни
Милокꙋль Дꙋхрилорь чїлорь виклѣнї; шимъ
рцї кътръ Іерлимꙋль чель вісꙋсь, кътрѣ
Пръвирѣ фцїрилорь шикътръ Адꙋнарѣ сф
нцилорь; Ятрїѧ събꙋкꙋръ чель дірітть
Атꙋнчѣ къчь къѧсї вінь Содомꙋль чель
Апрінсь Ардкъ вінь трлчїтъ Лхмї карїа
ві кꙋмꙋлтї фѣлюрю вікълꙋшлатꙋри шипо
тї; шиѧстї Аниїратъ кꙋмꙋлтї фѣлюри
вікълꙋшлатꙋри ширжнї шигрижи; шиѧсї
кътрѣчї Єрихонꙋль чель стрикать ши
стїхїлї чѣлї пꙋтрѣї Алікѣкꙋлꙋи Ачї
тꙋѧ; ши ѿтрꙋ ѿсигорꙋль чель шарї Адꙋнꙋ
ѿтрꙋ ѿнъръцїѧ Чрюлꙋи; Апатра събꙋкꙋрꙋ
вірітꙋль Атꙋнчи ла сфаршитꙋль Вїцїи
салї къчи Къѧꙋ Мꙋрить ѿтрꙋ Крївинцꙋ
вирѣтть Карї ѧстї Адікъратъ Кѧѳоли
чїнъ; ши нꙋслꙋ Лїтить дї Амъцитꙋри
лї Лхмїи Ачїцїѧ карїнѿїлїлъ Прїїлмї
нꙋмлї Кꙋкꙋвинтї дїшлартї, Ачїѧ синь
Лхпи ѿбръкацъ ѿтїнлї Ѳилорь; Бꙋкꙋрꙋ
сї

Ѣхикръсъ вірітиль къіи скапъ де мъчи
ле дѣкѣіи; ши Мѣрце фтрх Лъмиел лъи дъ
нізъх, къ Ашлзиіе прѣфцелітиль соломонь
ла Картѣ Прѣфцелітичюнїи; фт. Кпі: с: а
трънидъ. Съфлетіле дірецилорь фтрх Мъ
лъи дмнізъх ши нх съвл Атинцї дірѣнїеле мъ
ка; Пітрх класъхсъ Атинтъ ніче дінои
Мъніка нисъкладе фтолтъ врѣме тъніпре
вегітмъ Прікъмъ Скрїе Маѳею Євлисть
фкі; де Капіті; с; гі, трънидъ: Преветіе
шикъргацъ кънъщицъ зъл ніче Часъль фка
ріе фіюль ѡмнїкъ блъгіи, дірітъ аѳ
шиноп фрацилорь нещїнидъ сфършитъль
вітцїи ноатре дінь трагістъ Лъмі нисъкъ
де съфимь тата фтолтъ врѣме шифто
часъль съні Покъіимь, Пітрх класъ
скъпъмь де мъчиле дівѣть ши
фтъръцїа Чрюлъи съ доѣнди
Пітрх Дарль Доѣлъи нотрх
Іс Хс; кърхь съгъвкіне Чи
тѣ ши фкінъчюнѣ фці
ѣнъ ікх Пъринтле ши
ікх Дхъль Сфітъ
Аминь,

Фрошпоп Ласлеу
Парх Пресвит

Молва человаче ѕрѣ ѕ пости:

Не ѣ ѣ ѣ

мирє ѿ трєоунѣрїи · трєкꙋра
тєлѡ талєтанє · прїимє
щє тирꙋнторїѡлє плєкарєщє
нꙋкєлѡ · шипо́тꙋ ро́тилѡ
тѣи · дѣлєлѡ шинодѡтꙋтꙋ
рорь · тлѣнїє сꙋфлєтѣсѣ ·
при ѿ с · їс · дмнꙋ · нотрꙋ хꙋ
карє тлѣвнєщи · кꙋ прѣсфи
тꙋль шидєвїаца фиѣторїо
тꙋ · дмь · анꙋмь шипꙋрꙋ
рѣ · шиѿвѣчїи
вѣчилорь
дмн

Молтва

дмнѡ

Дмнє атоатє · чїнторїо
лє · дмнзꙋ парїчилорьно
щри · алꙋи а врамь · шиалꙋ
исаа · шиалꙋи саковь ·

ка

Васелеи фаиуть черѣ́ль ши
тьмѣ́тѣ. Марѣ́ шитоатеч҃ѣ
трѣ́селе: пусан поѣнѣ́ѣ ѡ а
менилѡ. ѿ тру спасенїе, ши
летречи лорь пѣѣтеле. ва
реле ан прїимѣ. лаѣрѣмилес
слуцїинтале, лѣнадѣ́ѣ про
рокуль. шиѣнѣ́дусе анда лѣ
ертаре трѣшелелѡ. манасїе,
ч҃ѣ ѿ ѣ ѿ арамс, и поведу
ѣ́дусецїе. ѣ́ѣ поѣаанїе рѣть
не ан прїимѣть. шиѣѣтѣ
ле лѣ, ан ета. ѣ́ѣ ваа
ѿ цѣлесѣ милата. прїимїн
ѣ́ѣ и ѣ́ѣ оделе ѡ ан мѣнтѣ,
трѣчи пѣѣтеле, шиа чѣто
ра роѣилѡтѣ. чесѣатѣѣ
трѣтине. ѿ тру поѣанѣ.
ру

рꙋтꙋчꙋнеле прїимеще · шимꙋн
тꙋнре ле дꙋгрꙋеще · де пꙋнторю
ле дмне · ісе · асе · дмнзедꙋль
но трꙋ · прїимеще тре роабїнтꙋ
чесꙋкꙋенꙋ депꙋкателесале · де
челе шїꙋте · шиделе нешїꙋте ·
деченеле кꙋвое · шифꙋрꙋдевое ·
прїимеще кꙋмлтнвнрета · сто
атеншї апꙋкатре єн · дипꙋ
кателелорꙋ · чеаꙋкꙋзꙋтꙋде
мꙋлте оорн · рꙋдикꙋн · шїн тре
тонеще тре єн · деле ꙋрꙋрнле
шикꙋнле челе не прїинтоарꙋ ·
кꙋтꙋєщи дмнзедꙋль но трꙋ · ка
ре ле анпорꙋчїн · деша те оорн
кꙋте деша тезечинде оорн · а
єта тре шеле тре шинчило · ве
нитаи ꙋлме · нꙋ пентрꙋдрєщї
четре пꙋто касꙋн мꙋнтꙋєщи ·
тꙋ

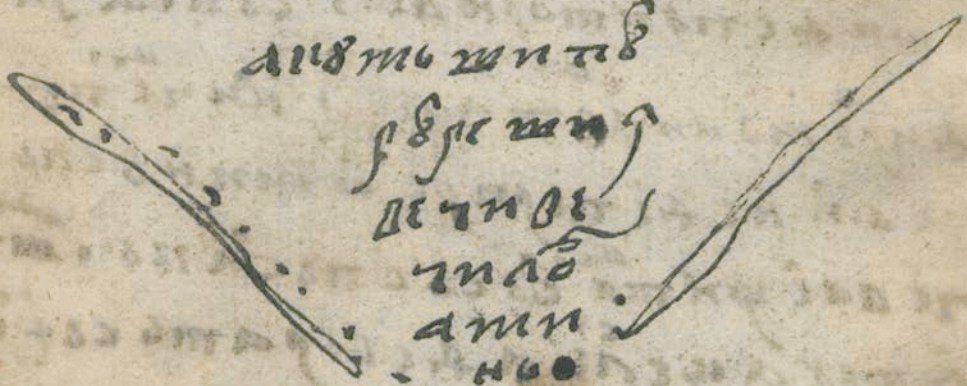
тꙋ аꙗꙋма дѣ пꙋ торꙋле. прїи
меще пре ꙗоспїитꙋ, шїи кꙋрꙋ
ще пре єи. кꙋ ан прїиттꙋ пречетꙋ
єре, присе ꙗкꙋвїє, а дꙋсе ꙗнаи
тетаде фарисеи, и питтꙋ
те, шиа зї нитенꙋтецꙋ
третине, ничє єꙋ нꙋтецꙋ
пасъшиде а кꙋмь съ нꙋ ман пре
шещи: шикꙋ ан тилꙋ пре кꙋр
ва чеплаще, шї пъла кꙋ ла пре
тинпичоарелеталє: шї пърꙋль
капꙋ єи лещеще, петрꙋтила
дъшиа четорароїилотъи.
попаа нїє стеритъ шинесотри
тъ. ꙗтъреще лелотитетшїнн
та, сътеꙋноа къ пре тріле.
фїꙗ лꙋи дитиꙋзеꙋ. карелеаи
лꙋа пъпателе а тоатъ лꙋте
прїитеще пре єи, кꙋ ан прїи

ми пре петръ, чесь лепѣвьши
сарь плѣсе. ми де дрѣ пта та
ши ѧ пре ѥи, ку анлѹ, пре
петръ ѕ не пѣдесь ѕ мара. ѕ тръ
ѕ ритѣ зг пре ѥи. ве ѕ зо ло ю ѥ ѥ
волѹлѹ, ку ѕ щ ще ле ло сфлетѹ
ши тръ тѹ, де пѣрнѣ чю не ку па
сѹ стѣрпа. ку ѕ сѹ анзѝ чела
че ѥ ши ѹ ѣ ѣ ѣ не. ку тръ бѹ ще сѝ
ку то ши ло вра. чесо навило
че анѣ ѣ ни. ку пре чи стѣ сѣ ще
сѣ ни тѣ тѹ ѣ ши. че пре чи пѣрнѣ,
ѣ рѣ ѣ ѣ а чи а не ѕ ѣ тѣ ѣ ѣ ѣ не, ѕ се
ле се, ѣ ѣ ро ѣ ѣ ло ѣ ѣ ѣ ѣ. на пли ки
ни ѣ ѣ ѣ ѣ

сунце чесаꙋ въ сѧ пентꙋтоа
тъ лꙋте : ѿ тръ старецъ пате
ло : пасъръшнеѥ въ преѩаволꙋ :
пре лꙋтъ тре ѥи : пъстꙋанѥ
ѿ анторъле ѩе ѡ атеи , пъстро
ропꙋлъ тъ , пъ пъвре ре нъвоѥ пъ
тоате пъ пъ тосꙋлꙋи , чепасъ
ѿ тоатъ шисъ фіе вїꙋ . Пъ нꙋвъ
ѥ ши ѩе пꙋнторюле , съпіа ѥ
ѩре тъ нилотале , ничі па
реаи не ѩе пеpре ѡ шинъсъ
чевоѥ ши то съ съ спъсатъ . ш
ѿ тръ ръцелеа ѩе въратъ съфіе
пе тръ а чеа шиа пꙋ ѩе пꙋнто
ръле . нꙋ ѿ тоа чеѩ фа чата
ѩе пъ тръ ръоліи тъ . чеѩъло

и зъ въ вирѣ ѣ то ѧ тѣ ла чѧ дрилѣ ши
фа пте ле челе не при ѥ то аре . ши
сто ѧ о бѣ ще пре ѣ н , ка то чи сѫ
ни ѥ то ѥ , ка ри ѥ ѥ ѥ ѥ ѥ ѥ ѥ
ѧ то бѧ ѥ то ѥ ѥ . ѧ то ѧ ѥ ѥ ѥ ѥ
то то . ка то ѣ ри ѥ то не . ѧ то
зъ ѧ чело ра чесь ка ѣ сь . ши ѥ ѥ
сла въ ѧ на чѧ мь . то то ѧ ѥ ши
фі ѥ ѧ ѥ . ши ѧ ѧ ѧ ѧ ѥ сѫ то .

ѧ ѥ то ши то


ѕ ѕ ѕ

Молитва, де то ате спасе
чонилеі:

Амне, амне зеу но трх
оунуле цуняле, ю цито
рюле де оамени, оунуе сн
ши пре сфинците оеинеще
манжарулуи, апостулу
луи, тъ у петру ши аръ
тать ведере, панетиче
стъркать, сахне ръ ате
съпае, ръ ареле сь фгиуте
де тине спре ерань. шъ спре
рдъ чире оатенилоо. шъ
власъ тъ чи але, ръ пауе
апостоо. ами зи тоате ръ
рате поурацилорь. тоу р
съ

ръсѹщи ѥ҆ пѹи торѹ ле прѣ
сфѣте · ки кемаре ръфри
кошатѹлѹи тъѹ нѹте · ши
кѹ ки пѹ чистити ръчи
ши ѥ҆ віаць фъ кѣ тоаре ·
бѣдеще шитъ кѹрвцеще · пре
ръ бѹтъ · ѩтр · кале спѹса
ѥ҆ то лѹ кѹрѣль не треи торю ·
ши ѥ҆ то ат ъ нъ лѹчире · ши
ѥ҆ тадина ценинодасѣ · ши ѥ҆
то ат ъ фъ ръ ѥ҆ лецѣ · ши ѥ҆
то ат ъ ръ шъ лъ чюне · ши ѥ҆
то ат ъ ѥ҆ шетъ чюне · ши ѥ҆
то ат ъ лѹкраре · ръ · ѩ апро
тивнипѹлѹи · ѩ҆ ѩ · ши
кѹ трѣ мине · не ѥ҆ то нипѹль
ръ бѹтъ · ѩтр · Сподобеще
лѹ ти тилїтивита · Съ слѹже
сте

свѣтреꙗрателѡ талетане!
ши ма на те ꙗ ꙗрѣще сѹ
флетѹль, шитрѹпѹ, летоа
тѣ спѹпѣчюне, ши ласвто
те трешелеле, челе ꙗвоеш
фѣрѣеле, ча трешѣ, ꙗто
ате зиле ле віечіїнтеле, ꙗѹ
вѣнтѹ, Шиꙗѹлѹрѹ, шиꙗѹ
тѣнеѹ, ꙗарелеꙗзи, шиꙗ
поате, шипвнꙗчасѹ ле а
ꙗѹ, Шиев дане, Слѹжи
реа чата, ꙗ фрипоша та,
а чеселѡ черетри, шиꙗтре
оꙗ нареꙗреꙗрателѡ талета
не, нѹꙗтрѹ ꙗюеле, ничеꙗтрѹ
ѡ сиеніре, чеꙗтрѹ ѣтареꙗв
ꙗатеаорѣ, шиꙗтрѹ венире
ле ѹлѹ сфитѣ, шиꙗѹ
ꙗіїе

рїи вїсчїи, чеи еже пурре,
пареѡанствта, Служитор
лорьтьи, чело аеевьрачи,
фрещетзеепуиторюле, р
тру той путенниче, еетоа
тьрвоїтате, ти пвпатуш
изпвзеще непурка, шинеще
нова, еетоатр шьлачю
не, противнипулуи, еїаво
лулуи, Шо еть етне Сгеоу
жесьщїе р преку пїинцв,
ти р еерептате, пвнула
зуатичасуръ суфлгрїинте
ле, чеи еатоо, пвтуещнс
нтуръ пареблещи, шисфиї
тоате пвтесь, хсе, е бъуль
нотру, шиїеславрньлїцьмь,
пу фгрге ер чепутулуитву,
перементе, шипутрь сфитуу
луи

лѹи Ѣ҆ нѹлѹи, шнедеціацъ фе
петорю лѹи тѹ дѣль, а пѹти
шнпѹрѹе шнрдечнеечнлорь
аминь:

Молитва, Ѻ҆ Ѣ҆ гіи, пре
оуттѹль, Зичеѣомнѹлѹнсь
не рѹгѣть:

Ѿ мне, Іс, Хс, пареще
нѣсвѣ дела пѣрнтелма
на нтеѣвечи, шнрѣтрѹаніи
чнеѣеапон, ѣнтаріа фечо
арѣ, дѣрѹи анфо ѣ ѣ философ
тнеѣ пѣстори, нетрѹстеніено
аѣтрѣ, шнрѣасле ѣ оуитоаче
ло пѣ, анѹть, оладеще,
оладе пареаѹфѣтѣ, па
реаѹлѹать, трѹнпѹ а чета
стре пѣрѣдуіе, шнтѣтѹнре
сѹ

Шир 1689 б. 3.

сѹфлетѹлѹи, шисфрелрана
трѹтѹлѹи, пентрѹ рѹтѣчюне
прѣ сфинтеи, а лѹиѣмизеѹ
ръторе, шитѹрѹре фечоаръ
марїа, ши аторторъ сфинцї
лорь, шицїе славъ, тритите
ть, татѣлѹи, ши фїрлѹи,
ши дѣлѹлѹи, сфинть, аинть,
шитѹрѹре, ши ѹвечнѹвечнило
ръ, ръ, ръ.. амин.

Молтва: Пресвѹрть:

Асфинцї: апа: сфинте:
ѣмне: ѣѹть, татѣ нострѹ:
Амизъѹ, черъ ѹнѹмемаре:
че фачитинѹни, карена
нѹтъ: вино ѣе пѹитоторъле
ръ трѣ ръ бїи тѣи, чеа чечи
сроатѣцїе, трититеѣѹ
ль

льтьу чельсфнть, шнѡ
сфнщеще а̃ па, а̃ чаа̃
шнѡ арать пре а̃, купу
тере ѣлулу сфнть, па
сь фіе родилотьи челора
чеѡ ѡ ѣ ѣ ѣ

Сѣмѣѣта: ашасѣ: алуила
за: дела іоа: ка: аі:

Авѣ мѣачѣа, ера оа
ре чи не то на: лазарь,
ан ѡ ѡ ниіе, ан ѡ сатъ маріи
ши а ма ѳеи сурорилуи: ш
ера мріа, а чѣа карео ѡ се
се пре ѧмнъ кумі, шиѡ се
се ти чоарелеуи: кутрулъ
съ а кръвъ фрате лазера
то на, шитрмисесе сурори
леуи лаѣ, зиіуѣ: ѧмне
ата чела пре карелеуе ѡ ѣ
ѡ ѣасте болна, ѣарь іс,
аз зиѣ, аз зи, а чѣатъ боа
лъ нъ ѣасте спре моарте: че
пе тръ славалуи ѧмнъ: ка

сѣсе слѣва къ фі҃ю лудамнзоу ::
петроу дѣса, Кѣю ті҃а ІС, пре
Маріа, ши пресораєи :: ши пре
ла, Ши аоу зи, кѣ частеі
на, а тоу чесаоу зѣтовѣ ѿ троу
а чела ло оу де сара доаозиле ::
доу пѣ а чеа аоу зи оу чнчило : Св
тецє сара ѿ іоудеа :: Зисаоу лоу
оу чнчи : ѿ вчеторюле, а кѣ
мате кѣоута претине жидовѣ
свте оу чнтеа, кѣ піетри :: шнеѣ
шѣтецуи а коло :: ѿ пѣсаоу ІС,
аоу нѣ синѣ доаоо стрѣзече, та
саоуи ѿзи :: дева оу ѿ ла чинева
зіоа, нѣ сѣва потини :: кѣ вѣде
лѣмна :: лѣміи а чецїа, сара
дева оу ѿ ла чинева, но а тѣ, по
тини ѿ тнисева :: кѣлѣмини нѣ нѣ частє
ѿ троу є :: а чете аоу зи : Шидоуп
ате

а чеа аѹзнло :: лазаа прїлатинѹ
во троу аѹ адоу мн :: че мєть съ
дєрєпть, трє. ти заѹзн
оу чинили ли, атнє :: аѣѹ адоу
мн мѣтоу нєсва :: а чата зисъ
се іс, нѹ петроу моатєли : заро
ло лєтаре ко тонтрѹ адоу мнрєсо
мнѹли зисєсє :: а тоу чє аѹзисъ
ло, дєфацъ : лазаа аѹмѹрн :: ши
те оу коуръ петроу вон :: касъ
крєдєцнко на фоа а коло, чєс
те цєла є :: Ши аѹзн фотакà
рєлєсъкїа мѣ цѣтѣ :: чєлора
лацноу чєнили : съ тєцє ти нопка
съ тѹрн коує :: дєчи вѣдь іс, лѹ
а фла трє є, патроу зилє а вѣдь
рѣ то мѣть :: Ши заръ вифанїа апро
а пє дє іерлм, кадачи чистрѣзє
чє стадїи :: ши жѹ цнєнїа ноїи
вєнисєла тра Ши ла Марїа, ка

сѣлемѣнтѣе тре сале : пентроу фра-
теле ло : сарѣ Маѳа, аѹ зисѣ ка Іс,
вн не аѹ ешитѣ ѿ наинтѣ лѹи : сарѣ Маріа
шеде ѿ каса : шаѹ зисѣ Маѳа ка ѣ
Іс, ѧ ѣ не, ѧ ѣ ѣ фи фрѣ ѧ ле, фрате-
ле мієѹ на фи мѹрит : чешна ка ѹ маѱіѹ,
ка ѣ ма ка чеанче ре ѧ е ѧ мнзѹ, ѧ аѹ ва
ѱіе : зисаѹ ен Іс, ѿ віва фрателе
тѹ : зисаѹ лѹи Маѳа : ѱіѹ ка ва ѿ
віа, ла ѿ віаре ѿ зіоа ѧ е ѧ пон :
зисаѹ ен Іс : ен сѣ ѣ ѿ віереше віа
аѱа : ѣ чеа ре ѧ е ѿ трѹ мне, ѧ е
ва ѣ ѣ мѹрит ѣ ва віѹ : ѣ ѣ ѣ ле
лачен віѹ, ѣ ѣ ѣ ре ѧ е ѿ троу ѣ мне
ка ва мѹрит ѿ ѣ ѣ : ѣ ѣ ре зна ѣ ѣ ѣ ѣ
зисаѹ лѹи а ѣ ѣ ѣ ѧ ѣ мне, ен ва ѣ ѣ ре зѹ
ка ѣ ѣ ен ѣ ѣ ѣ ѣ

Ѿ вьцьторѭ ꙗвенить, шнтеніѧть,
ѿ дѣвꙗ зꙗ, сꙗсклꙗ пѣтра
вь: шнꙗ тесьлаѥ: вь ѿвьнꙗ
ѥнисе ісъ, ѿсꙗ: чесꙗ ѿлоꙗ
ль оу дѣ ѿтиитинасе тре тꙗ:
сꙗрь жидовїн карїн єрапꙗ ѿка
сь: шнѡ тьтьꙗ, вьзьвь тремїꙗ
вь кꙗрьвь сꙗсклꙗ: шнꙗѥ шнꙗ
тесꙗдꙗтьꙗ, зитьвь: вьме
ѹѥлꙗ мо мьть, сьпльтьꙗко
ло: сꙗрь мрїꙗ вениндь, оуиѣѥ
єра ісъ, шнвьзьнѣꙗ тре ѥ, ꙗ
вь зꙗ латиччо ареелѣлꙗн, зитьв
лꙗн: ѣмне. ѣеанфн фѡ анче
нꙗ фн тꙗрн фрателеміꙗ: сꙗрь
ісъ, вьзьнѣꙗѡ тремꙗ пльтьвь:
шнтреждовїн, карїн винисе
вꙗдьнса: пльтьвь, ꙗ сꙗсти
нꙗ вꙗлꙗ, шнсꙗ тоублоуратьѧ
ѿ троусине: шнꙗзн. оу ѣе
лꙗ

ла пу тре е. Зисаулн мне вино
шивезь, ши аулъ крьмать Іс: ме
чи зиче жидовіи: вемеци кула
фость ю бій тре е: царь оуніверсі
трьншіи аузи: ау ну путе а чета
карелеаудеепи, окіи оурбулу,
Сь фаць ши тре а чета Сь ну то арь,
Іс, царь тоу лоу рьдоусе ісинне: ау
Мерсь ма то мьть, ши ерапе
ще ръ ши піатръ ерапусе пре
ръніса: ши аузи Іс, лу а піатра
зисаулн Сора Мо тоу лун, Ма ма
ръне, путе, къ часте а піатра
зи: зисауеи Іс, ау ну а спу, нъ ме
веи креде, веме веи слава лунеу
мнзъу: ши ау лу а піатра ръ ило
нуль карелезече то туль, царь Іс,
шаръ ръ ніта окіи ісу ши аузись,
тьрі те тъ ізвтъ нъ ци, нъ та а ку
та: ши е ще ість, нъ ме тъ ръ ръ
тъ а нулун: че пе ніпу но ро ръ ль
на

[illegible]

Карелесть ѿ трецуръ: Кась крѣзъ
кытоу ман трямй :: Шиачетезъ
кынь: ку гла марє аустритать.
Лазарє вино а фаръ :: шиаує шиті
мотуль ѿ фгшуръ деминшиєєти
чоаръ: ку фашъ, шифацуалуи ку
мьлрамъ єралєтать :: Зисаулоу
Іс, нєзлєтацуй трєєль, шиль
сацуСамітєтъ :: Шиму цуєй
жиєлоуи, парїи Іенисе, лажарї
вьзвнь челечефгкусе Іс, ау кре
:ѿ трь исуль ::

Феоптъ Праздник
не бывают
Праздник
Отца

Метрика

Метрика

Дозволе

На Дозволу 1846 ас Сврше аасн
зрже ас Ј Гости Каса се а вторзив
Ј Гервина се Поласив - Марже
ла а мвзвзи а ђеив 14 зиле =
Маис 1846

Vicelion Lal-
Parok

Дезлетаре, Ламоци,

Анумелепърителуи, ши
Афіюлуй. ши асфинтулуи дъ
кръстъчюле, пре чиститіи,
Бирутоарей ноастре, нъкъто
арей де дмнзъ: ши пъръръ фе
чоаріи мріи: ши асфинтело,
пътерй черещй: а чиститулуи,
ши сльвитулуи пророк: наите
алетъ торю ши вote зъторю іоан
ши асфинцило пъринцм, тріи сute
ши оптъ спръзече: Каріи аъ фо
ниціи: порънчиръ акмъ дмнъ
апостолилосъи: зисъ де вотре
ши оаменіи наите воатръ тъмъ
кute де шепте зъчи де оръ, къ
те де шепте оръ: касъи етаци
пре ей: касъ фіе ета ши черю
кадъ пъ порока дмнулуи дмнзъ:

ши

ши Мѣтѹй торѹлѹй нотрѹ, ІС, ХС: Є
тѹте ши єѹ, тре оуть имрѣ:
фіи міеѹ чє сѹфлетесть. імрть:
касъ фін єтать, ітра честа Вѣ:
ши ічела чє васъ фіє: кѣнаьва
вини дрєптѹль цѹдєць, съцѹдє
чє він, ши морци: къ а чєлѹ,
съкадє, то атъ слава, чисте
ши ікинъ чюне: акмѹ ши тѹрѹрѣ
ши ів Вѣ чи
Вѣ чило
аминь.
рѹгѣ чюнидє єртъ чюне, латі
ѣлєстѣмѹль, ши а фѹрса ніслами
ть, ка ре лесъ чєтєщє, дє а ліерѹ:
царѹ дє нєвоє съчєтесть, ши дє тѣрі
телєчє дъ ловничесть, дє нѹва фіа
ліерєѹ, дъ мнѹлѹ съ нерѹтъ:
мнє, дъ мнзєѹ нотрѹ чєла чєтѹці
лєпчюнєта чѣ нєтрѣбітъ: ан фѣкѹть
тре ооа дъ цѹвнъ, ши лан ікитѹ ітрѹ
то фоатъ, ши фрѣмсєщє, ши лан ікфрѣ
сцѹа ка тре ооа то ниснітъ чи стѣтъ,
ши

шн чертѣска, спрекувынтаре де мъриреш
бына кувїинца амъриреи, шн апъгацїїнта
ле, каса адучи пре е дупакить шн ду
пъ асъмъре, царъ кръ кръ ть порунка ръвъ
цъторїинтале, шн ръпъртъшн ть фїинць
китулуи, шнне пазнеаз, шн пентръ ачеа
та касъна фїе фръ де мъ ть ръ ъ тате,
кую бпреде ъ амени: ан порунчи ръпре
унарїи, шн аметекърїи ачецїе, шн не
грънтентале легатурїи ачецїа, ка
ун дмнзъ апъръцилор нощри, прівръ
мъ та чъ дмнезъ ска съсе тае, шн
съсерсипака, царъ съ фалетъ съсе му
те аколо де ун де шн а фи лъ а: пъ ньла
ръвїаре чеа де обще, шн трупъ ль съ
серсипака, ръ трупъ челе дн трукаре,
ꙗсте шн акъ тъ нть, пентръ ачеа
не рутъ цїе, шн пъръ телуитъ, челуи
фръ де ръ чепуть, шн пръ сфитулуи шн
челуи де офїїнца, шн фъ къ торюлуи
де вїаца, дулуитъ, сънъ тръ чи
знаръ та съ фїе ръ цїнцъ де ерничоне
четръ пъ съсерсипака, ръ пъ мъть
дн трупъ пареле ꙗсте акъ тъ нть
царъ,

Царъ сѹ флетѹ съсе ашезѫ, ѧ чатаѩре
пѹплорь: аша ѧмне, ѧмнзеѹльно
трѹ, събирѹ ѧскѧ милата чене мѧсѹ
ратѧ, шиюбѣ ѩ редеѡамеѩ чене асъ
мѧнатѧ, шидеаѹ кѣзѣть роБѹтъѹ,
ачета сѹть Блесть мѹльтъ тъ несѹ
саѹ ѧ маѩкѧса, саѹ сѹть Блестѧ
мѹсъѹ, саѹ тре вре оунѹ ѧ ѩ тре ѡцилѹ
амѧрѧть, шиделадѧсѹ аѹлуа легатѹ
рѧ не ѧ злегатѧ, саѹ ѧ тре афѹрисаніе
дела ѧрѧіереѹ, аѹ кѣзѣть: шитрѣ
не Бѹтарѣ ѧ ѧ самѧ, шитрѣ ѧ ле наѹ
доБѧнѧ ѩ етѧчѣне, цартѣ ѧ тре ачѣ
та трѣ мине пѣкѣтосѹль, шиневре
ѧ ниѩ кѣ роБѹтъѹ: шитрѹ пѹ лѹи ѧ ѧ ѣз
лѣтѧ ѧ пѣмѧнть, ѧ ѩ трѹ карелесаѹфо
сть ѧ кѣтѹ ѩ; царъ сѹ флетѹ лѹи ѧ
ашазѧ, ѧ котѣрисе сѣфѣцилорь,
аша ѧмне, ѧмнзеѹ но трѹ, челаче
анѧ ѧ ачатѧ пѹтере верховникѣлѹи
Петроѹ, шичелоралалѹи ѧ потолін,
анѧ, кѧсѹ ѧ етаре пѣкателорь
шиаѹзѣ: ѡрикѣте вѣцилегатѧ шѣ
вѣцѧ ѧ злегатѧ, сѣфѣ ѣ легатѣ, шидеѣ
ле

легате : Ши при трăшій ши но ă по къ
шилорь, не дăрăй а чă пăтре : де зле ă
пре ă дăрмиторăль рăбăлă ă Кă тăреле
де пăкătăль чель сăфлетеск ă ши тăр
песк ă : ши сăфіе ă тă ши прăвă кăă
деакă, рă чă чевасă фіе, пентрă роу
гă чюниле прă кăратеи ши пăрă рă фе
чă арей Мă чентале, Ши але тăторă
сă фă цилорă ă тă ă тă, ă тă рă тă чюне
асă мене, ă мă нă сă нерă тă ă.
Сă тă тă не, Мă ă ă Милă ă тă ă, ă мă не
сă, ă сă, ă мă зă нă ă трă, ă ă ă ă
ă ă ă ă

чеиаате лоръ, каши ноа шиждере,
съ лестѫмъ, шисъдеслестѫмъ: челе че
съ ѩтѫ плѣзѫ ѩтрѫ нородѫльтъ: ѩсхѫ
требѫнѫле ѩпъратѣ, при мине смѣритѫ
ль, ши не врѣдницѫ рогѫльтъ: ѩатъ ро
гѫлѫитъ. Кѫтарѣле, ѡрите
ѡрече аѫ грешитъ ѩтрѫ а частѫ віацѫ
каѩ ѡ: шіїласъ лѫи кѣте кѫ кѫвѣнь
тѫль, саѫ кѫлѫкрѫль, саѫ кѫ гѫнедѫль
аѫ грешитъ, десълестѣнедѫ шилестѫ
ра карѣ ѩасте пъсъ асѫ пралѫи ѡрѩ
чепитъ ѧ фи: кѫ карѣ ѩсѫшидесине,
еиръпире, саѫ деи алтѫ причинъ ѡа
ре каре саѫ лестѫ пресине, саѫ дела
ѧ лїерѣ саѫ дела ѧтъ чинева, при
пизма ши при лѫкрарѣ вичлѣ нѫлѫи аѫ
лѫатъ алѫ не каре, на ѧчѧта, бине
воѧ ще на ѩ бѫ ши мѫтъ милостивъ: сѫ
флетѫлѫи адекъ съсе аше зе кѫ сфѣцѣ
карїнеи вѣкъ бине ѩ аѫ плѣкѫтъ ѩїе,
ѩарѣ трѫпѫ чѣ зиеи детине съсеѣ,
фїиѩїи, кѣ бине кѫвѣнта ши прѣ про
славитъ, ѣши ѩ вѣчїнатеи

Мѫтеаи

Молитва: Кареоторзеще, Арміїреуль,
Саудавонитуль, Естареде тоатеть
пателе, челедеадое, ши челе фъдеадое,
ши стретоо Дюрьмитуль, ши Блъстемуль
Домне Сесе, Домнзеу нострă, Фіїю ши
Кувынтуль луй Домнзеу, пъсторъле ши
міїелуше ле, кареле апрьдинкать пъна
туль лумїн: челаче ай ета даторїе
а челорь доидатоничи: шимуерїн чей
пъкъ тоасъ зай дать етаре пъте лорьей
челачеай дъруйть винде кареслъвъноге
лун, апре ой нъ куетаре пъкателорь лун, ту
ой шурбъ зъ ласъ зартъ пъгателе, ши неле
Дюрнле, лукруриле чъле стъпгате, че
Дюдое ши фъдеадое, щїуте ши нещїуте че
ле кукъ кареде торъкъ, ши не аскуте
ре саудъ фъкуть, дерăтїнтуй а чеще пу
таре. Къть кане фе о аменитрутъ
пъртъ ши вїеадъ ка ле лумесаудалунеіка ть, ши
а утрăшитть, кеу лукруль кеукувынтуй
кутъ надуль, ши кеущїинца, ши кеуне
щїинца, апоатте ши ази, асъ ште
блестемуль, саудаафурисанїеа

Хіерей, сау де преоть ау кьзуть. сау
ѿ суший ей пре синесау бл҃стьмать сау
ку жьрьмьнтуль пре нуме ле ауидѣ
зеу, сау жьрать, шй лау калать. сау
ѿ мьніе чі фарь де сокотѣль, пре вре
оу нуль ді крещйнй, ау анатемати
сить, сау аублестемаа, сау небуне
ще ау ворбить, сау ау поносльить,
сау ау осѣдйть, сау ау клеветйть
сау воа бе спуркате ау ворбйть, сау
ау завистуить, сау ау мѣчйть: са
у шау ау ді ау амѣтедерьу, сау кумьніе
сау торнить, сау сау мьдрѣ, сау аули
клеить, сау камьть ауауать, сау
сау трѣдьвйть, сау ѿ дешорть сау
морить, сау ѿ трьу ю бире де арцѣть
ау кьзуть, сау сау ѿ бьтать шй ау
бьса, сау ла фе мекьтоаре шй ла вьр
житоаре, шй ла де скьнтьтоаре, шй
ла ауцїй ас е мене а честоре ау але

ꙗтать, сꙋ пестемѧсꙋрѧꙋмѧнкать,
сꙋ ѡтрꙋнесащїꙋ ꙋфость, сꙋ ꙋдо
й лерꙋнель ꙋмѧнкать, сꙋ ꙋкꙋвꙋ
сꙋ ꙋтрѣкꙋвꙋ: сꙋ малакїе ꙋфыкꙋ,
сꙋ кꙋбꙋрꙋть, ꙋ кꙋзꙋть, сꙋ кꙋзи
ме ꙋ пꙋкꙋтꙋ, сꙋ содомїе ꙋфыкꙋ
сꙋ кꙋдобитꙋ ꙋ кꙋзꙋть, сꙋ кꙋтасꙋ
рꙋ, сꙋ ꙋлтꙋитрꙋть ꙋфꙋкꙋть, при
чиредеꙗтꙋ ꙋтꙋль кꙋрвїей, сꙋ ꙋбꙋтꙋ
сꙋ ꙋвꙋтꙋмꙋ, сꙋ ꙋловить сꙋ пе
чинева, ꙋсїкꙋитꙋть, сꙋ ꙋрꙋтꙋ,
сꙋ ꙋфꙋрать, сꙋ кꙋнемилостив
ире, шикꙋсїкꙋмпесте сꙋ ѡтрехꙋ
шипресꙋрачинꙋ мꙋлꙋ: сꙋ ꙋпꙋ
потривапꙋтерїи нꙋфꙋкꙋть, сꙋ ѡ
тꙋнꙋ ꙋꙋлꙋить, сꙋ ене кꙋрꙋцїешꙋ
ꙋ ꙋ амите, сꙋ ꙋпꙋрꙋть сꙋстрꙋ
мꙋтꙋте ꙋфꙋкꙋть, сꙋ тре фрете
ле сꙋ ꙋсїкꙋрꙋить, сꙋ ꙋꙋ ꙋрꙋть,
ꙋ ꙋꙋ амꙋрꙋть, сꙋ стꙋнꙋ сꙋ
рꙋтꙋчїне, шикꙋтаре мите лорь, сꙋ

ѹаѣѧтѹть лачеле фи кленє шилѹмєщи,
сѧѹ ка оу роѣь пѣнтє чєлѹй сѧѹ фѹгѹть
сѧѹ чє нѹсѧ кадє ѧѹ ворѣить. сѧѹ пре
асгѹнсь ѧ ѹмѧнкать, сѧѹ чєвастѹ
ѕкать ѧ мѣнкать, сѧѹ кѹсємєцїє,
ѧѹ грѧйть. сѧѹ нєѣѹнєщє ѧ рѧсь сѧѹ
фрѧмсєцє стрєйнѧ ѧѹ вѧзѹть шй кѹ
дѧнса шѧѹрѧнйть й нйма, сѧѹ воѣє
дєшѧтє шй нєтрєѣѹ инчоасє ѧѹгрѧ
йть, сѧѹ дєпѧкатѹль фратєлѹ нсѣѹ
ѧѹрѧ, шилѧѹ ѡсѣнѧить: шй алєлѹ
пѧкатє шй нєлєцѹ при нѹ шилѹ ѹсоко
тйть. сѧѹ дєрѹтѣчїонє нѧѹтрйѧ
шй порѹнчилє дѹловнйчилорь сѣй нѧѹ
пѧзить, сѧѹ сѧѹлєнєвйть сѧѹ нєѣѧ
гѧторїо дєсамѧ ѧѹ фость, сѧѹ рѧ
ѣѧрє нѧѹ ѧ вѹть, сѧѹ кѹ дрѣзнирє
сокотинѧѹсє ѧ фи цєлєтцїй дєшѧрть
чїонй ѧѹгрѧй, сѧѹ ѧѹ плєвєтйть,
сѧѹ ѧлть чєвѧ рѣѹ ѧѹ фѣгѹть, петрѹ
тоатє ѧ чєстє, шй ѧ сємєнє ѧ чєто
ра, ѡїѹтє шй нє ѡїѹтє. кѧтє кани
ще

ще ѡ аменирогїи таи а чеще . фрацїи
ноуфрнаугрешнї , ю бїи торюлї е ѡ аме
ни ѧмне , милуаще шиле ѣартѧлото
те : а шастѧтѧне ѧмне , ѧмїзеуль
ностру , аскултѧне треной чеїчене
рутѧмь бунѧтѧцїи талентру ѡ
бїи таи а чеще фрацїи ноуфрї : тре
чи ка оу не адуѧкѧторю а мїте ѧ
ра , то ате челе грешїте але лѡ
шинекурателе фъргѧелецї , челе
чеканицеѡ аменї ауфъкуть сау
аугѧнѧнть і кѧеї синтурї тикѧ
лошїи шипъгѧтошїи , Мѧтури
сесть ѧнаинте ѧпѧрѧцїи талеі
а честе шимаимулть ѧеѧть ,
а честе ауфъкуть і четѣтрумї
лата , аскултѧтѧ трѣмїнерѡбу
тѧу , шїи нѣбѧвеще треѧнтїи ѧе
вечнїка мунїѧ : шїи фъторшинъї ,
вечнїчилѡ талесуѧнатецї , ку тоцї
чеїчецаутлѧвкуть цїе ѧнїь вѣ ї шїи

Сорокы Порфирий

шїнсподобеще фзрадесоспеирєась
трєоїна кръ фрїгошатє ї шинєтъ
рїтоарєлєталєтанни : кръшїан
зи Стъпанє ї къстєвєчїлєта трє
пъмянть во фїлєтатє шнрчєрю
шинъстєвєчїн дєзлєта ї трє пъмъ
нть во фїдєзлєтатє шнрчєрю
кръстаї нъманоїнъ єїчїн фзрь
дєпъкъ ї шнпъстєнїкь дє
тапъкатєлє ї шнцїє
чїнсъкъвинє тоатъ
слава ї чїнстє шнрїкинъ
чїнє ї къчєль фзрь
дєрчєпъть ї атъ
тзрїтє ї шнпътрь
сфїтъль ї бънъль
шнъдєвїїцъ фзторю
алтъ дїль
анъ шнтрь
шнрвєчїїнвєчїн
чїлю
анн
нь ї

ѡ лѹ ѩ вѣсѣлѧ ѩ ѩ ѣдрѹ ѩ ѣ ѥдинъ
ѩ ѣдрѣ ѩ ѣдѹ ѩ ѩ ѩ ѣ ѩ ѣ ѩ ѣ